Nru. 18,282
Prezz/Price
€3.35

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 18 ta' Lulju, 2008
Friday, 18th July, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 613

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

It-18 ta' Lulju, 2008
(File No. L478/90/2)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jien hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Birżebbuġa:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 3,270 metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern u mix-Xlokk ma' Triq il-Kunċizzjoni u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala *tenement* Nru. 52884.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu u mmarkata bin-numru 2 fuq il-pjanta L.D. 294/91 li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) Edward Fenech Adami
President

Il-15 ta' Lulju, 2008

GOVERNMENT NOTICES

No. 613

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration, made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

18th July, 2008

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Birżebbugia:–

1. A plot of land of the area of about 3,270 square metres, bounded on the North West and North East by Government property and on the South East by Triq il-Kunċizzjoni and is registered in the Government Records as tenement No. 52884.

The abovementioned land is shown marked in blu and marked with the number 2 on plan marked L.D. 294/91 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Edward Fenech Adami
President

15th July, 2008

Nru. 614

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

It-18 ta' Lulju, 2008
(File No. L267/65)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jien hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fix-Xagħjra:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 13,106 metru kwadru, li tmiss mix-Xlokk u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern u mil-Lbiċ ma' proprjetà ta' Lay Lay Co. Ltd u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti minn *tenement* Nru. 51651.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu fuq il-pjanta P.D. 2007_190_B li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) Edward Fenech Adami
President

Il-15 ta' Lulju, 2008

No. 614

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration, made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

18th July, 2008

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Xagħjra:–

1. A plot of land of the area of about 13,106 square metres, bounded on the South East and North East by Government property and on the South West by property of Lay Lay Co. Ltd and is registered in the Government Records as part of tenement No. 51651.

The abovementioned land is shown marked in blu and marked with the number 2 on plan marked P.D. 2007_190_ Bwhich may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Edward Fenech Adami
President

15th July, 2008

Nru. 615

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

It-18 ta' Lulju, 2008
(File No. L478/90/3)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jien hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

No. 615

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration, made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

18th July, 2008

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-limiti ta' Birżebbuġa:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 3,270 metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern u mix-Xlokk ma' Triq il-Kunċizzjoni rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala *tenement* Nru. 52884.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur aħdar u mmarkata bin-numru 3 fuq il-pjanta L.D. 294/91 li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) Edward Fenech Adami
President

Il-15 ta' Lulju, 2008

Description of the Land

The following land in the limits of Birżebbugia:–

1. A plot of land of the area of about 3,270 square metres, bounded on the North West and North East by Government property and on the South East by Triq il-Kunċizzjoni registered in the Government Records as tenement No. 52884.

The abovementioned land is shown marked in colour green and marked with number 3 on plan L.D. 294/91 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Edward Fenech Adami
President

15th July, 2008

Nru. 616

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

It-18 ta' Lulju, 2008
(File No. L236/72/26)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jien hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-limiti ta' Birżebbuġa:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 2,498 metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern u mix-Xlokk ma' Triq il-Kunċizzjoni rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala *tenement* Nru. 53177.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu fuq il-pjanta L.D. 65/83/D li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) Edward Fenech Adami
President

Il-15 ta' Lulju, 2008

No. 616

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration, made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

18th July, 2008

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land in the limits of Birżebbugia:–

1. A plot of land of the area of about 2,498 square metres, bounded on the North West and North East by Government property and on the South East by Triq il-Kunċizzjoni registered in the Government Records as tenement No. 53177.

The abovementioned land is shown marked in colour blue on plan L.D. 65/83/D which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Edward Fenech Adami
President

15th July, 2008

Nru. 617

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

It-18 ta' Lulju, 2008
(File No. L478/1990/1)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jien hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-limiti ta' Birżebbuġa:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 5,270 metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern u mix-Xlokk ma' Triq il-Kunċizzjoni rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala *tenement* Nru. 52883.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur aħmar u mmarkata bin-numru 1 fuq il-pjanta L.D. 294/91 li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) Edward Fenech Adami
President

Il-15 ta' Lulju, 2008

No. 617

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration, made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

18th July, 2008

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land in the limits of Birżebbugia:–

1. A plot of land of the area of about 5,270 square metres, bounded on the North West and North East by Government property and on the South East by Triq il-Kunċizzjoni registered in the Government Records as tenement No. 52883.

The abovementioned land is shown marked in colour red and marked with number 1 on plan L.D. 294/91 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Edward Fenech Adami
President

15th July, 2008

Nru. 618

ATT TA' L-1992 DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP

Membri tal-Kummissjoni għall-Kontroll ta' l-Iżvilupp

BIS-SAĦĦA tas-setgħa mogħtija bl-artikolu 13(1A) ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp, il-persuni li jidhru hawn taħt ġew nominati biex jaġixxu bħala membri tal-Kummissjoni għall-Kontroll ta' l-Iżvilupp b'seħħ mis-17 ta' Lulju, 2008 sal-31 ta' Diċembru, 2008 jew sar-riforma ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, skond liema tiġi l-ewwel.

Diviżjoni Ċ
Is-Sinjura Bernardine Scicluna
Is-Sinjura Theresa Vella

Is-17 ta' Lulju, 2008

No. 618

DEVELOPMENT PLANNING ACT 1992

Members of the Development Control Commission

IN VIRTUE of the power granted by Section 13(1A) of the Development Planning Act 1992, the following persons have been appointed to act as members of the Development Control Commission with effect from 17th July, 2008 up to 31st December, 2008 or the reform of the Malta Envionment and Planning Authority, whichever comes the earliest.

Division C
Ms Bernardine Scicluna
Ms Theresa Vella

17th July, 2008

Nru. 619

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (TAXXI INTERNI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Vincent Callus	Direttur Ġenerali *Director General*	Taxxi Interni *Inland Revenue*	30.6–3.7.2008

It-18 ta' Lulju, 2008

No. 619

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (INLAND REVENUE)

THE Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Vincent Callus	Direttur Ġenerali *Director General*	Taxxi Interni *Inland Revenue*	30.6–3.7.2008

18th July, 2008

Nru. 620

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (TEŻOR)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Francis Bajada	A/Direttur Ġenerali A/*Director General*	Teżor *Treasury*	13.7–16.7.2008

It-18 ta' Lulju, 2008

No. 620

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (TREASURY)

THE Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Francis Bajada	A/Direttur Ġenerali A/*Director General*	Teżor *Treasury*	13.7–16.7.2008

18th July, 2008

No. 621

AWTORITÀ DWAR IL-LOTTERIJI U L-LOGĦOB

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 9(2) ta' l-Att dwar Lotteriji u Logħob ieħor (Kap. 438), il-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment ħatar l-Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob b'seħħ mit-30 ta' Ġunju 2008 għal tliet snin kif ġej:-

Chairman
Is-Sur Nicholas Xuereb

Membri
Is-Sur Stanley Portelli
Is-Sur Jesmond Pace
Dott. Roberta Fenech Gauci
Dott. Pauline Debono

It-18 ta' Lulju, 2008

No. 621

LOTTERIES AND GAMING AUTHORITY

IN exercise of the powers conferred by Article 9(2) of the Lotteries and Games Act (Cap. 438), the Minister of Finance, the Economy and Investment has appointed the Lotteries and Gaming Authority with effect from the 30th June 2008 for three years as follows:-

Chairman
Mr Nicholas Xuereb

Members
Mr Stanley Portelli
Mr Jesmond Pace
Dr Roberta Fenech Gauci
Dr Pauline Debono

18th July, 2008

Nru. 622

ATT DWAR ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA
(ATT. NRU XXIX TA' L-1975)

Regoli ta' l-1990 dwar Unuri, Għotjiet u Dekorazzjonijiet
(A.L. 105/90)

IL-MINISTRU tal-Ġustizzja u l-Intern approva l-għoti tal-Midalja għal Servizz Twil u Effiċenti u *Clasps* lill-membri li qegħdin jaqdu dmirijiethom fil-Forza tal-Pulizija, biex ikunu fis-seħħ fit-12 ta' Lulju, 2008, kif jidher hawn taħt:

Midalja għal Servizz Twil u Effiċenti mogħtija lil:-

Rank *Rank*	*Isem u Kunjom* *Name and Surname*
Police Constable 313	Domenic J Busuttil
Police Constable 367	Michael Sacco
Police Constable 546	Mario Deguara
Police Constable 510	William Said
Police Constable 531	John Mula
Police Constable 488	Emanuel Cilia
Police Constable 686	Mario Galea
Police Constable 558	Maurice Barbara
Police Constable 1082	Ronald Marmara
Police Constable 92	Victor Mifsud
Police Constable 234	Anthony Tonna
Police Constable 900	David Cauchi
Police Constable 51	Dominic Zammit
Women Police Constable 14	Rose A Said
Women Police Constable 109	Frances Portelli
1st CLASP	
2nd Sergeant Major 489	George Attar
2nd Sergeant Major 567	Judas Thaddeo Bajada
2nd Sergeant Major 45	Marisa Bartolo
Police Sergeant 369	Joseph Mizzi
Police Sergeant 357	Christopher Sammut
Police Sergeant 305	Alfred Gauci
Police Constable 118	Lawrence Buttigieg
Police Constable 124	Emanuel Borg
Police Constable 178	Carmel Curmi
Police Constable 203	Richard Cilia
Police Constable 235	Raymond Bristow
Police Constable 242	Raymond Buttigieg
Police Constable 299	Carmel Mallia
Police Constable 354	Anthony Spiteri
Police Constable 371	Joseph Mercieca
Police Constable 439	Lawrence Zarb
Police Constable 466	Paul Mercieca

No. 622

ĠIEH IR-REPUBBLIKA ACT, 1975
(ACT NO XXIX OF 1975)

Rules for Honours, Awards and Decorations, 1990
(L.N. 105/90)

THE Minister for Justice and Home Affairs has approved the award of the Long and Efficient Service Medals and Clasps to serving members of the Police Force, to have effect on 12th July 2008, as shown below:

Long and Efficient Service Medal awarded to:-

Rank *Rank*	Isem u Kunjom *Name and Surname*
Police Constable 499	Emanuel Buhagiar
Police Constable 502	Anthony Mizzi
Police Constable 571	Francis Muscat
Police Constable 574	Emanuel Buhagiar
Police Constable 603	Vincent Buhagiar
Police Constable 610	Lawrence Grima
Police Constable 662	Albert Grech
Police Constable 320	Christopher Parnis
Police Constable 672	Emanuel Muscat
Police Constable 674	John Muscat
Police Constable 694	Michael Borg
Police Constable 650	Noel Bartolo
Police Constable 629	Mario Axiaq
Police Constable 712	Mario Fabri
Police Constable 731	John Abela
Police Constable 733	Joseph Galea
Police Constable 748	TancredMizzi
Police Constable 745	Godfrey Formosa
Police Constable 761	Joseph Tanti
Police Constable 902	David Debattista
Police Constable 932	Lewis Bigeni
Police Constable 938	Anthony Brincat
Police Constable 937	Edmond Grech
Police Constable 1307	Saviour Grech
Women Police Constable 53	Grace Borg
2nd CLASP	
Superintendent	Nicholas Ciappara
2nd Sergeant Major 86	Anthony Lia
Police Sergeant 431	Mario Montesin
Police Sergeant 216	Mario Farrugia
Women Police Sergeant 24	Josephine Gauci
Police Constable 291	Louis Grech
Police Constable 381	Dennis Sammut
Police Constable 151	Carmel Micallef
Police Constable 13	Joseph Cauchi
Police Constable 1288	Vincent Gauci

It-12 ta' Lulju, 2008

12th July, 2008

Nru. 623

ORDINANZA DWAR IL-KUMMISSJUNARJI B'SETGĦA LI JAGĦTU ĠURAMENT (KAP. 79)

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-subartikolu (4) tal-artikolu 3 ta' Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament, l-Avukat Ġenerali nnomina lin-Nutar Sarah Grima ta' "Narcissus", Triq il-Madonna tas-Sokkors, Kerċem, Għawdex, u lin-Nutar Louisa Vella Bardon ta' "Aquarius", Triq PP Reubens, Attard, sabiex ikunu Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament.

It-18 ta' Lulju, 2008

No. 623

COMISSIONER FOR OATHS ORDINANCE (CAP. 79)

IT is hereby notified that in virtue of subsection (4) of article 3 of the Commissioner for Oaths Ordinance, the Attorney General has nominated Notary Sarah Grima of "Narcissus", Triq il-Madonna tas-Sokkors, Kerċem, Gozo, and Notary Louisa Vella Bardon of "Aquarius", Triq PP Reubens, Attard, to be Commissioner for Oaths.

18th July, 2008

Nru. 624

ATT DWAR IL*BILLS* TAT-TEŻOR TA' MALTA

(KAP. 133)

Avviż ta' Ħruġ ta' Kalendarju

Dan il-kalendarju juri t-tul ta' żmien għal kull *bill* tat-Teżor li ser jinħareg kull ġimgħa għax-xahar ta' Awissu 2008 u li huwa ppubblikat mill-*Accountant General* skond u għall-finijiet ta' regolament 5 tar-Regolamenti ta' l-2007 dwar id-Demarterjalizzazzjoni tal-bills tat-Tezor ta' Malta ta' l-Avviz Legali Nru. 59 ta' l-2007:

No. 624

MALTA TREASURY BILLS ACT

(CAP. 133)

Notice of Issuance of Calendar

The following calendar shows the tenor of individual weekly issues of Treasury bills for the month of August 2008 and is published by the Accountant General in terms of regulation 5 of the Malta Treasury Bills (Dematerialisation) Regulations, 2007 of Legal Notice No. 59 of 2007:

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
28	29 TB Tender Date	30	31	1 TB Issue of 91 days maturing 31 October 2008
4	5 TB Tender Date	6	7	8 TB Issue of 91 days maturing 7 November 2008
11	12 TB Tender Date	13	14 TB Issue of 92 days maturing 14 November 2008	15 **Public Holiday**
18	19 TB Tender Date	20	21	22 TB Issue of 91 days maturing 21 November 2008
25	26 TB Tender Date	27	28	29 TB Issue of 182 days maturing 27 February 2009

Notes:- *Note: TB = Treasury Bills*

1. Treasury Bills Auctions are held every Tuesday and successful bids are settled the following Friday.
2. When either of these days falls on a Public Holiday the auction takes place on the first working day immediately before.
3. Interest is always calculated on the actual number of days involved.
4. Bids on Tender forms, which are available from the Treasury, are to reach the Treasury by 10.00 a.m. on the tender date. Such bids may either be made directly to the Treasury or transmitted by fax on 25967210 or by e-mail.
5. Only offers with a definite yield shall be considered.
6. 28 day tenor minimum amount is €250,000, other tenor €50,000. Above this minimum must be in multiples of €1,000.
7. With regard to the tenor, the following days will apply:

1 month = 28 days	9 months = 273 days
3 months = 91 days	12 months = 364 days
6 months = 182 days	

8. The tenderer shall accept any portion of the sum for which he has tendered at the same yield as that for the whole amount he has tendered for.
9. The persons whose tenders are accepted will be informed accordingly on the following day.
10. Settlement of amount allotted is to be made by not later than 10.00 a.m. on the date on which the relative Bills are dated. Payments may be effected either by cheque, made payable to the Accountant General or by bank transfer to the credit of the Public Account, Account number 40001 EUR-CMG5-001-H, with the Central Bank of Malta. The value date is to be the issue date of the Treasury Bill.
11. The Accountant General reserves the right of not accepting any tender. For further information please refer to the Malta Treasury Bills General Prospectus at www.treasury.gov.mt

18th July, 2008

Nru. 625

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
18. 07. 08	€19.929	€0.410

It-18 ta' Lulju, 2008

No. 625

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

18th July, 2008

Nru. 626

ATT TA' L-1992 DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP (ARTIKOLU 46)

Skedar ta' Proprjetà

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara l-proprjetajiet li ġejjin (ara l-pjanta f'paġna 8058) bħala inklużi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skond l-artikolu 46 ta' l-Att ta' l-1992 dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp.

L-Awtorità tiddikjara l-proprjetajiet imsemmija kif ġej:

Villa Bologna flimkien mal-ġonna u l-ħajt tal-ġnien tagħha fi Triq Sant' Anton, Ħ'Attard bħala ta' Grad 1 skond it-termini tal-*Policy UCO 7* tal-Pjan ta' Struttura.

L-Awtorità dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċità s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'artikoli 46, 52, 53 u 55 ta' l-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

It-18 ta' Lulju, 2008

Nru. 626

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 1992 (SECTION 46)

Scheduling of Property

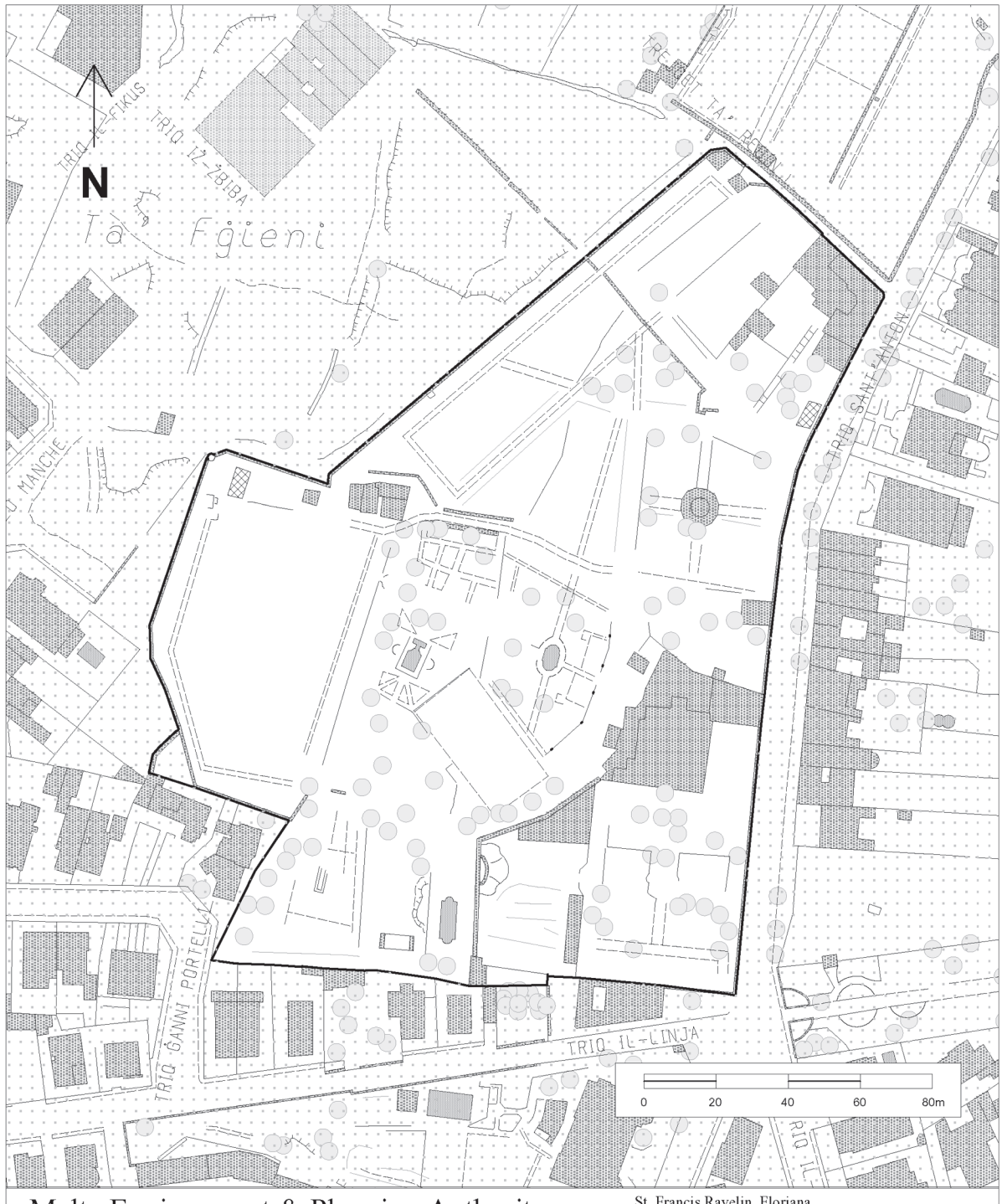
The Malta Environment and Planning Authority is hereby declaring the following properties (see site plan on page 8058) as included in the list of Scheduled Property in terms of section 46 of the Development Planning Act, 1992

The Authority designates the following properties as follows:

Villa Bologna and surrounding gardens including boundary wall at Triq Sant' Anton, Attard as a Grade 1 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in sections 46, 52, 53 and 55 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

18th July, 2008



Malta Environment & Planning Authority

(c) Copyright Planning Authority

Bounding Co-Ords.of Map:- Min E49664, N72383 Max E500861, N728481

St. Francis Ravelin, Floriana
www.mepa.org.mt
PO Box 200, Valletta
Tel:(+356)2290 0000
Fax: (+356)2290 2295

MEPA

Title :-

Scheduling of Property
Villa Bologna & Gardens
Triq Sant' Anton, Attard

Ref No. :- GF 162/05

Key :-

Grade 1 property

Nru. 627

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'PEMBROKE

Korrezzjoni

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 575, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-1 ta' Lulju, 2008, taħt it-titolu 'Numri Ġodda ta' Bibien f'Pembroke, għandha ssir din il-korrezzjoni:

F'paġna 7730 Triq Carmelo Sceberras għanda tkun Triq Camillo Sceberras.

It-18 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 75

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Santa Venera

Nhar it-Tnejn, il-21 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Braille, San Ġużepp, Ħal Qormi, Emm. Attard, in-Nagħal, il-Brunżar, il-Parroċċa, il-Qalb Imqaddsa, Vivion, Misraħ il-Kebbies, il-Fanali, Reġjonali, Misraħ il-Barrieri, iż-Żonqor, is-Soll, il-Ħarrub, Ċikku Portanier, il-Karmelitani u Misraħ il-Barrieri.

Nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju 2008 fl-10.00 a.m. sa nhar is-Sibt, is-26 ta' Lulju 2008 f'nofsillejl minn Triq il-Fanali kantuniera ma' Misraħ il-Kebbies.

Nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: iż-Żonqor, is-Soll, Ċikku Portanier, il-Karmelitani, Misraħ il-Barrieri, il-Ferrovija, P. Ġwann Azzopardi, Misraħ Santa Venera, il-Fanali, il-Kebbies, Reġjonali, il-Qalb Imqaddsa, San Ġorġ, Kardinal Sciberras, il-Kbira San Ġużepp sal-Knisja Parrokkjali.

Nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju 2008 mill-4.30 p.m. sas-1.30 a.m. u nhar il-Ħadd, id-29 ta' Lulju 2008, mill-4.30 p.m. sas-1.30 a.m. minn Triq il-Kbira San Ġużepp minn Triq il-Kanun sa Triq Braille.

No. 627

RENUMBERING OF DOORS AT PEMBROKE

Correction

WITH reference to Government Notice No. 575, published in Government Gazette dated 1st July, 2008, under the title of 'Renumbering of Doors at Pembroke', the following correction should be made:

On page 7730 Triq Carmelo Sceberras should read Triq Camillo Sceberras.

18th July, 2008

POLICE NOTICE

No. 75

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

St Venera

On Monday, 21st July 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: Braille, San Ġużepp, Ħal Qormi, Emm. Attard, in-Nagħal, il-Brunżar, il-Parroċċa, il-Qalb Imqaddsa, Vivion, Misraħ il-Kebbies, il-Fanali, Reġjonali, Misraħ il-Barrieri, iż-Żonqor, is-Soll, il-Ħarrub, Ċikku Portanier, il-Karmelitani and Misraħ il-Barrieri.

On Tuesday, 22nd July 2008 at 10.00 a.m. to Saturday, 26th July 2008 at midnight through Triq il-Fanali corner with Misraħ il-Kebbies.

On Wednesday, 23rd July 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: iż-Żonqor, is-Soll, Ċikku Portanier, il-Karmelitani, Misraħ il-Barrieri, il-Ferrovija, P. Ġwann Azzopardi, Misraħ Santa Venera, il-Fanali, il-Kebbies, Reġjonali, il-Qalb Imqaddsa, San Ġorġ, Kardinal Sciberras, il-Kbira San Ġużepp to Parish Church.

On Wednesday, 23rd July 2008, from 4.30 p.m. to 1.30 a.m. and on Sunday, 29th July 2008, from 4.30 p.m. to 1.30 a.m. through Triq il-Kbira San Ġużepp from Triq il-Kanun to Triq Braille.

Nhar il-Ħamis, l-24 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Braille, San Pawl, il-Kbira San Ġużepp, Carini, Ħal Qormi, Emm. Attard, il-Parata, in-Nagħal, il-Brunżar, il-Parroċċa, il-Kanun u San Ġorġ.

Nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, l-Imsida, Misraħ il-Barrieri, Misraħ Santa Venera, il-Fanali, Misraħ il-Kebbies, Vivion, San Franġisk, Brighella u San Ġorġ.

Nhar is-Sibt, is-26 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp kantuniera ma' Kardinal Sciberras sa l-Parroċċa, il-Kanun mir-*roundabout* ħdejn Spiteri Bros. sa kantuniera ma' l-Iskola Sekondarja Maria Assunta.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Lulju 2008 mit-8.00 a.m. sal-5.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Fanali, Misraħ il-Barrieri, il-Lunzjata, il-Kanonku Bonnici, Abela, Brighella, San Ġorġ, il-Kbira San Ġużepp u l-Imsida.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Lulju 2008 mit-3.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, l-Imsida, Misraħ il-Barrieri, Misraħ Santa Venera, il-Fanali, Misraħ il-Kebbies, Vivion, San Franġisk, Brighella u San Ġorġ.

Il-vetturi misjuba li qed jiksru l-ordni ta' dan l-avviż huma soġġetti li jiġu rmunkati.

Il-Ħamrun

Nhar it-Tnejn, l-4 ta' Awissu 2008, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Triq id-Duka ta' Edinburgh sa Triq T. Caruana Demajo.

Nhar it-Tlieta, il-5 ta' Awissu 2008, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza 7 ta' Ġunju 1919, Barbara, il-Kbira San Ġużepp, Santu Wistin, Brighella, Eldorado, Fra Diegu u Villambrosa.

Nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu 2008, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, Ċensu Borg, Villambrosa, A. Buttigieg, San Franġisk u Barbara.

Nhar il-Ħamis, is-7 ta' Awissu 2008, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, Dun Nerik Cordina Perez u Ħal Qormi.

Nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu 2008, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, Dun Nerik Cordina Perez u Ħal Qormi.

Nhar is-Sibt, id-9 ta' Awissu 2008, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar minn Triq Anton Buttigieg.

On Thursday, 24th July 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: Braille, San Pawl, il-Kbira San Ġużepp, Carini, Ħal Qormi, Emm. Attard, il-Parata, in-Nagħal, il-Brunżar, il-Parroċċa, il-Kanun and San Ġorġ.

On Friday, 25th July 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, l-Imsida, Misraħ il-Barrieri, Misraħ Santa Venera, il-Fanali, Misraħ il-Kebbies, Vivion, San Franġisk, Brighella and San Ġorġ.

On Saturday, 26th July 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp corner with Kardinal Sciberras to il-Parroċċa, il-Kanun from roundabout near Spiteri Bros. to corner with Maria Assunta Secondary School.

On Sunday, 27th July 2008, from 8.00 a.m. to 5.00 p.m. through the following streets: il-Fanali, Misraħ il-Barrieri, il-Lunzjata, il-Kanonku Bonnici, Abela, Brighella, San Ġorġ, il-Kbira San Ġużepp and l-Imsida.

On Sunday, 27th July 2008, from 3.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, l-Imsida, Misraħ il-Barrieri, Misraħ Santa Venera, il-Fanali, Misraħ il-Kebbies, Vivion, San Franġisk, Brighella and San Ġorġ.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Ħamrun

On Monday, 4th August 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through Triq id-Duka ta' Edinburgh to Triq T. Caruana Demajo.

On Tuesday, 5th August 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: Pjazza 7 ta' Ġunju 1919, Barbara, il-Kbira San Ġużepp, Santu Wistin, Brighella, Eldorado, Fra Diegu and Villambrosa.

On Wednesday, 6th August 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, Ċensu Borg, Villambrosa, A. Buttigieg, San Franġisk and Barbara.

On Thursday, 7th August 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, Dun Nerik Cordina Perez and Ħal Qormi.

On Friday, 8th August 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, Dun Nerik Cordina Perez and Ħal Qormi.

On Saturday, 9th August 2008, from 8.00 a.m. to noon through Triq Anton Buttigieg.

Nhar is-Sibt, id-9 ta' Awissu 2008, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, Fra Diegu, Eldorado, Brighella, Santu Wistin, San Tumas, Schembri, Mile End u M.A. Vassalli.

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Awissu 2008, mit-8.00 a.m. sal-5.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, Santa Marija, San Gejtanu, Atocia, Ħal Qormi u Santa Marija.

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Awissu 2008, mill-4.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, Santa Marija, San Gejtanu, Atocia, Ħal Qormi and Pjazza San Pawl, Żimelli u Schembri.

Il-vetturi misjuba li qed jiksru l-ordni dan l-avviż huma soġġetti li jiġu rmunkati.

Il-Mosta

Nhar l-Erbgħa, t-30 ta' Lulju 2008, mis-7.00 p.m. sa nofsilejl fi Pjazza Rotunda.

Nhar is-Sibt, id-9 ta' Awissu 2008, mill-5.00 p.m. sa nofsilejl fi Pjazza Rotunda

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Awissu 2008, mis-6.00 p.m. sa nofsilejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Dr Chetcuti, id-9 ta' April, il-Wied u l-Kostituzzjoni (minn Jupiter sa Pjazza Rotunda).

Nhar il-Ħadd, il-11 ta' Awissu 2008, mis-6.30 p.m. sa nofsilejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, San Ġwann, Triq Brittania, Pjazza Brittania, Wata, Tumas Dingli u Pjazza Rotunda.

Nhar it-Tnejn, it-12 ta' Awissu 2008, mis-6.00 p.m. sa nofsilejl mit-toroq li ġejjin: il-Kostituzzjoni, il-Kbira, Stivala, il-Barrieri, Gafà, il-Kungress Ewkaristiku, it-Torri, l-Oratorju u Pjazza Rotunda.

Nhar it-Tlieta, it-13 ta' Awissu 2008, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kungress Ewkaristiku, il-Kbira u Pjazza Rotunda.

Nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Awissu 2008, mill-4.00 p.m. sas-1.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kungress Ewkaristiku, il-Kbira, Baskal Buhagiar, il-Biċċerin u Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ħamis, il-15 ta' Awissu 2008, mid-9.00 a.m. sat-3.00 p.m. minn Triq il-Kungress Ewkaristiku u Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ħamis, il-15 ta' Awissu 2008, mit-3.00 p.m. sa nofsilejl minn Triq il-Kostituzzjoni u Pjazza Rotunda.

On Saturday, 9th August 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, Fra Diegu, Eldorado, Brighella, Santu Wistin, San Tumas, Schembri, Mile End and M.A. Vassalli.

On Sunday, 10th August 2008, from 8.00 a.m. to 5.00 p.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, Santa Marija, San Gejtanu, Atocia, Ħal Qormi and Santa Marija.

On Sunday, 10th August 2008, from 4.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, Santa Marija, San Gejtanu, Atocia, Ħal Qormi and Pjazza San Pawl, Żimelli and Schembri.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Mosta

On Wednesday, 30th July 2008, from 7.00 p.m. to midnight in Pjazza Rotunda.

On Saturday, 9th August 2008, from 5.00 p.m. to midnight in Pjazza Rotunda.

On Sunday, 10th August 2008, from 6.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Kbira, Dr Chetcuti, id-9 ta' April, il-Wied and il-Kostituzzjoni (from Jupiter to Pjazza Rotunda).

On Sunday, 11th August 2008, from 6.30 p.m. to midnight through the following streets: il-Kbira, San Ġwann, Triq Brittania, Pjazza Brittania, Wata, Tumas Dingli and Pjazza Rotunda.

On Monday, 12th August 2008, from 6.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Kostituzzjoni, il-Kbira, Stivala, il-Barrieri, Gafà, il-Kungress Ewkaristiku, it-Torri, l-Oratorju and Pjazza Rotunda.

On Tuesday, 13th August 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kungress Ewkaristiku, il-Kbira and Pjazza Rotunda.

On Wednesday, 14th August 2008, from 4.00 p.m. to 1.00 a.m. through the following streets: il-Kungress Ewkaristiku, il-Kbira, Baskal Buhagiar, il-Biċċerin and Pjazza Rotunda.

On Thursday, 15th August 2008, from 9.00 a.m. to 3.00 p.m. through Triq il-Kungress Ewkaristiku and Pjazza Rotunda.

On Thursday, 15th August 2008, from 3.00 p.m. to midnight from Triq il-Kostituzzjoni and Pjazza Rotunda.

San Pawl il-Baħar

Nhar it-Tnejn, il-21 ta' Lulju 2008, bejn is-6.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, il-Katidral, San Ġwann, San Publiju, il-Karmnu, San Ġorġ, Martino de Redin u Emmanuel Pinto.

Nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju 2008, bejn is-6.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, it-Torri, San Franġisk, il-Parroċċa, Parades, il-Knisja, Toni Bajjada, il-Konverżjoni, il-Villeġġjatura, il-Mosta, La Valette, La Cassiere u Roman Perellos.

Nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju 2008, bejn is-6.30 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, il-Mosta, il-Kaħli, l-Għabex, Sant'Aristarkus, San Ġorġ, il-Parroċċa u Parades.

Nhar il-Ħamis, l-24 ta' Lulju 2008, bejn is-6.30 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Patri Feliċ Sammut, il-Lampuki, iċ-Ċagħaq, Ċensu Tanti, il-Kaħli, San Luqa, Patri Ġużepp Calleja, Bordino, Sant'Aristarkus, il-Villeġġjatura, il-Mosta u San Pawl.

Nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju 2008, bejn is-6.30 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, il-Knisja, Toni Bajjada, il-Mosta u Parades.

Nhar is-Sibt, is-26 ta' Lulju 2008, bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl minn Triq San Pawl u Triq San Franġisk.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Lulju 2008, bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: iċ-Ċagħaq, il-Lampuki, il-Kaħli, il-Mosta, San Pawl u Parades.

It-18 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 76

Bis-saħħa ta' l-artikolu 93 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħin indikati.

Ħaż-Żebbuġ

Nhar it-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2008 mill-4.00 p.m. sa nofsilejl fi Pjazza San Filippu.

St Paul's Bay

On Monday, 21st July 2008, between 6.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: San Pawl, il-Katidral, San Ġwann, San Publiju, il-Karmnu, San Ġorġ, Martino de Redin and Emmanuel Pinto.

On Tuesday, 22nd July 2008, between 6.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: San Pawl, it-Torri, San Franġisk, il-Parroċċa, Parades, il-Knisja, Toni Bajjada, il-Konverżjoni, il-Villeġġjatura, il-Mosta, La Valette, La Cassiere and Roman Perellos.

On Wednesday, 23rd July 2008, between 6.30 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: San Pawl, il-Mosta, il-Kaħli, l-Għabex, Sant'Aristarkus, San Ġorġ, il-Parroċċa and Parades.

On Thursday, 24th July 2008, between 6.30 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: Patri Feliċ Sammut, il-Lampuki, iċ-Ċagħaq, Ċensu Tanti, il-Kaħli, San Luqa, Patri Ġużepp Calleja, Bordino, Sant'Aristarkus, il-Villeġġjatura, il-Mosta and San Pawl.

On Friday, 25th July 2008, between 6.30 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: San Pawl, il-Knisja, Toni Bajjada, il-Mosta and Parades.

On Saturday, 26th July 2008, between 4.00 p.m. and midnight through Triq San Pawl and Triq San Franġisk.

On Sunday, 27th July 2008, between 9.00 a.m. and 3.00 p.m. through the following streets: iċ-Ċagħaq, il-Lampuki, il-Kaħli, il-Mosta, San Pawl and Parades.

18th July, 2008

POLICE NOTICE

No. 76

In virtue of section 93 (1) of the Code of Police Laws (Cap. 10) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Żebbuġ

On Monday, 21st July, 2008 from 4.00 p.m. to midnight in Pjazza San Filippu.

Nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008 mis-7.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Filippu, l-Isqof Caruana, Dun Mikiel Xerri, l-Ghasfura, A.Gatt, T.Dingli, Triq tal-Grazzja, Icilio Calleja, Triq Ħal Muxi, Paris, Dun F.Calleja, Lorenzo Gafà, iż-Żebbuġ, San Rokku, Vjal il-Ħelsien, Dun Miju Zarb, L.Pisani u l-Kbira.

On Tuesday, 22nd July, 2008 from 7.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Filippu, l-Isqof Caruana, Dun Mikiel Xerri, l-Għasfura, A.Gatt, T.Dingli, Triq tal-Grazzja, Icilio Calleja, Triq Ħal Muxi, Paris, Dun F.Calleja, Lorenzo Gafà, iż-Żebbuġ, San Rokku, Vjal il-Ħelsien, Dun Miju Zarb, L.Pisani and l-Kbira.

Nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju, 2008 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Filippu, Sciortino, il-Kbira u ż-Żebbuġ.

On Wednesday, 23rd July, 2008 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Filippu, Sciortino, il-Kbira and iż-Żebbuġ.

Nhar il-Ħamis, il-24 ta' Lulju, 2008 mis-7.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Filep, il-Parroċċa, Sciortino, il-Kbira, l-Anġlu, San Ġużepp, Triq tad-Dawl, Dun K. Psaila, Triq Siġġiewi u Sant'Antnin.

On Thursday, 24th July, 2008 from 7.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Filep, il-Parroċċa, Sciortino, il-Kbira, l-Anġlu, San Ġużepp, Triq tad-Dawl, Dun K. Psaila, Triq Siġġiewi and Sant'Antnin.

Nhar il-Ġimgħa, l-25 ta' Lulju, 2008 mill-10.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Filippu u Triq iż-Żebbuġ.

On Friday, 25th July, 2008 from 10.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Filippu, Triq iż-Żebbuġ.

Nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008 mis-7.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Filippu, l-Isqof, il-Kbira, P. Vella, S. Ciappara, l-Irvell tal-Qassisin, Lord Gort, Dun L. Callus, G. Bonnici, A. Gatt, Triq Ħal Mula, it-Taqtiegħa, il-Watar, il-Qoton, Mifsud Tommasi, Mula u Sant' Antnin.

On Friday, 25th July, 2008 from 7.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Filippu, l-Isqof, il-Kbira, P. Vella, S. Ciappara, l-Irvell tal-Qassisin, Lord Gort, Dun L. Callus, G. Bonnici, A. Gatt, Triq Ħal Mula, it-Taqtiegħa, il-Watar, il-Qoton, Mifsud Tommasi, Mula and Sant' Antnin.

Nhar is-Sibt, l-26 ta' Lulju, 2008 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Filippu, Bieb De Rohan, Triq Santa Marija, Misraħ Muxi, il-Kbira u Sciortino.

On Friday, 25th July, 2008 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Filippu, Bieb De Rohan, Triq Santa Marija, Misraħ Muxi, il-Kbira and Sciortino.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Lulju, 2008 mid-9.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Filippu, il-Kbira, il-Knisja, Mamo, il-Paroċċa, Vilhena, Triq tal-Anġli, Triq tal-Grazzja, Francesco Zahra, il-Mithna u Triq Sant'Antnin.

On Friday, 27th July, 2008 from 9.00 a.m. onwards through the following streets: Pjazza San Filippu, il-Kbira, il-Knisja, Mamo, il-Parroċċa, Vilhena, Triq tal-Anġli, Triq tal-Grazzja, Francesco Żahra, il-Mithna and Triq Sant'Antnin.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Lulju, 2008 mill-5.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Filippu, il-Kbira, Sant' Antnin u Mamo.

On Friday, 27th July, 2008 from 5.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Filippu, il-Kbira, Sant' Antnin and Mamo.

Il-Kbira sa ħdejn Coronation Bar u lura għall-Pjazza San Filippu.

Il-Kbira to near Coronation Bar and back to Pjazza San Filippu.

Nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju, 2008 mis-7.00 p.m. 'il quddiem fi Pjazza San Filippu.

On Friday, 29th July, 2008 from 7.00 p.m. onwards in Pjazza San Filippu.

Vetturi li jinsabu jiksru dan l-avviż, ikunu soġġetti li jiġu rmunkati.

Vehicles found in contravention of this notice, are subject to be towed.

Il-Birgu

Nhar it-Tlieta 22nd July 2008 mis-7.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Kardinal, Pjazza San Filippu, La Valette, Hilda Tabone, il-Kwartieri, P. Scicluna, l-Arċisqof Gonzi, Torri San Ġwann, il-Mina l-Kbira and Misraħ ir-Rebħa.

Nhar l-Erbgħa 23 ta' Lulju 2008 mis-7.00 p.m. 'il quddiem minn Pjazza tar-Rebħa.

Nhar il-Ħamis 24 ta' Lulju 2008 mis-7.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Sir Pawlu Boffa, il-Mina l-Kbira, Pjazza La Valette, San Filippu and Misraħ ir-Rebħa.

Nhar is-Sibt 26 ta' Lulju 2008 mis-7.00 p.m. 'il quddiem minn Misraħ ir-Rebħa.

Nhar it-Tlieta 29 ta' Lulju 2008 mis-7.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: San Lawrenz, Nestu Laiviera, Misraħ ir-Rebħa, San Filippu, La Valette, Hilda Tabone, il-Kwartieri, P. Scicluna, l-Arċisqof Gonzi, Torri ta' San Ġwann u l-Mina l-Kbira.

Nhar l-Erbgħa 30 ta' Lulju 2008 mis-7.00 p.m. 'il quddiem minn Misraħ ir-Rebħa.

Nhar il-Ħamis 31 ta' Lulju 2008 mis-7.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Rebħa, San Antnin, iċ-Ċentinarju, il-Ħabs l-Antik, il-Palazz tal-Gvernatur, il-Kardinal, San Lawrenz, Sir Pawlu Boffa u l-Mina l-Kbira.

Nhar il-Ħamis 7 ta' Awissu 2008 il-ġurnata kollha minn Misraħ ir-Rebħa u mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Triq il-Mina l-Kbira u Triq Sir Pawlu Boffa.

Nhar il-Ġimgħa 8 ta' Awissu, 2008 mis-6.00 p.m.'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Rebħa, Desain, il-Kardinal, San Lawrenz, San Filippu, La Valette, il-Mina l-Kbira, Sir Paul Boffa u parti minn it-Torri ta' San Ġwann ħdejn it-Torri.

Nhar is-Sibt 9 ta' Awissu, 2008 il-ġurnata kollha mit-toroq li ġejjin: San Lawrenz minn il-Kardinal sa Nestu Laiviera mis-7.00 a.m. sat-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Rebħa, il-Mina l-Kbira, Torri ta' San Ġwann, l-Arċisqof Gonzi, Paċifiku Scicluna, il-Kwartier, Hilda Tabone, Santa Skolastika u San Filippu.

Vittoriosa

On Tuesday 22nd July 2008 from 7.30 p.m. onwards through the following streets: il-Kardinal, Pjazza San Filippu, La Valette, Hilda Tabone, il-Kwartieri, P. Scicluna, l-Arċisqof Gonzi, Torri San Ġwann, il-Mina l-Kbira and Misraħ ir-Rebħa.

On Wednesday 23rd July 2008 from 7.00 p.m. onwards through Pjazza tar-Rebħa.

On Thursday 24th July 2008 from 7.30 p.m. onwards through the following streets: Sir Pawlu Boffa, il-Mina l-Kbira, Pjazza La Valette, San Filippu and Misraħ ir-Rebħa.

On Saturday 26th July 2008 7.00 p.m. onwards through Misraħ ir-Rebħa.

On Tuesday 29th July 2008 from 7.30 p.m. onwards through the following streets: San Lawrenz, Nestu Laiviera, Misraħ ir-Rebħa, San Filippu, La Valette, Hilda Tabone, il-Kwartieri, P. Scicluna, l-Arċisqof Gonzi, Torri ta' San Ġwann and il-Mina l-Kbira.

On Wednesday 30th July 2008 from 7.00 p.m. onwards through Misraħ ir-Rebħa.

On Thursday 31st July 2008 from 7.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ ir-Rebħa, San Antnin, iċ-Ċentinarju, il-Ħabs l-Antik, il-Palazz tal-Gvernatur, il-Kardinal, San Lawrenz, Sir Pawlu Boffa and il-Mina l-Kbira.

On Thursday 7th August 2008 all day through Misraħ ir-Rebħa and from 6.00 p.m. onwards through Triq il-Mina l-Kbira and Triq Sir Pawlu Boffa.

On Friday 8th August, 2008 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ ir-Rebħa, Desain, il-Kardinal, San Lawrenz, San Filippu, La Valette, il-Mina l-Kbira, Sir Paul Boffa, part of it-Torri ta' San Ġwann near it-Torri.

On Saturday 9th August, 2008 all day through the following streets: San Lawrenz from il-Kardinal to Nestu Laiviera and from 7.00 a.m. to 3.00 p.m. through the follwing streets: Misraħ ir-Rebħa, il-Mina l-Kbira, Torri ta' San Ġwann, l-Arċisqof Gonzi, Paċifiku Scicluna, il-Kwartier, Hilda Tabone, Santa Skolastika and San Filippu.

Nhar il-Ħamis 9 ta' Awissu 2008 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Rebħa, id-daħla quddiem Couvre Porte, il-Mina l-Kbira, il-Kardinal, San Lawrenz, Desain, Sir Pawlu Boffa u Nestu Laiviera.

Nhar is-Sibt 10 ta' Awissu, 2008 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: San Lawrenz, Misraħ ir-Rebħa, La Valette, Pjazza Sagra Infermeria, Hilda Tabone, Biswit il-Kwartier, Paċifiku Scicluna, it-Torri ta' San Ġwann, Sir Paul Boffa l-Mina l-Kbira.

Nhar it-Tnejn 11 ta' Awissu, 2008 mit-8.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Rebħa, il-Mina l-Kbira, San Lawrenz minn ħdejn il-knisja parrokkjali sal-knisja tal-Karmnu.

Vetturi ma jitħallewx jipparkjaw fit-toroq indikati fid-dati u ħinijiet imsemmija. Vetturi misjuba pparkjati hemm huma soġġetti li jiġu rmunkati.

It-18 ta' Lulju, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 53 tal-2008

Xogħlijiet ta' Tħammil u Manutenzjoni fil-Bajja ta' Marsaxlokk

B'riferenza għall-Avviż lill-Baħħara Nru. 43 tal-2008 tal-Awtorità Marittima ta' Malta, ngħarrfu lill-baħħara li tqiegħdu żewġ bagi sofor bir-*radar reflector* u kull wieħed iteptep wieħed abjad kull 5 sekondi, biex jiddelineaw ix-xogħlijiet li għaddejjin. Il-bagi tqiegħdu fil-pożizzjoni:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 49'.186	14° 32'.782
35° 49'.180	14° 32'.775

Parti minn dawn ix-xogħlijiet tinkludi t-tqegħid ta' blokki tal-konkrit f'qiegħ il-baħar. Dan ix-xogħol je jsir mill-għaddasa. Se titwaħħal l-International Code Flag "A" waqt il-ħidmiet tal-għaddasa.

Il-baħħara fl-inħawi għandhom joqogħdu attenti meta jbaħħru, jgħaddu bil-mod u jobdu l-ordnijiet li jingħataw mill-Valletta Port Control (VTS).

Chart affettwata: BA 36

Position referred to WGS 84 DATUM.

It-18 ta' Lulju, 2008

On Thursday 9th August 2008 from 6.00 p.m. onwards through Misraħ ir-Rebħa, entrance infront of Couvre Porte, il-Mina l-Kbira, il-Kardinal, San Lawrenz, Desain, Sir Pawlu Boffa and Nestu Laiviera.

On Sunday 10th August, 2008 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: San Lawrenz, Misraħ ir-Rebħa, La Valette, Pjazza Sagra Infermeria, Hilda Tabone, Biswit il-Kwartier, Paċifiku Scicluna, it-Torri ta' San Ġwann, Sir Paul Boffa and il-Mina l-Kbira.

On Monday 11th August, 2008 from 8.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ ir-Rebha, il-Mina l-Kbira, San Lawrenz from near the parish church to the Carmelite Church.

Vehicles are not allowed to be parked at the indicated streets on the dates and times shown hereunder. Vehicles found parked are subject to be towed.

18th July, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 53 of 2008

Dredging and Maintenance Works at Marsaxlokk Bay

Further to Notice to Mariners No. 43 of 2008 of the Malta Maritime Authority, mariners are informed that two yellow buoys with radar reflectors and each flashing one white every 5 seconds, have been placed to delineate the works in progress. The buoys have been placed in position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 49'.186	14° 32'.782
35° 49'.180	14° 32'.775

Part of these works includes the laying of concrete blocks onto the seabed. This work will be carried out by the divers. The International Code Flag "A" will be displayed during diving operations.

Mariners in the vicinity are to navigate with caution and keep clear at slow speed, give the above buoys and work boats a wide berth and comply with instructions received from Valletta Port Control (VTS).

Chart Affected: BA 36

Position referred to WGS 84 DATUM.

18th July, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 54 ta' l-2008

Żieda ma' l-Avviż lill-Baħħara Nru. 37,
Żoni Riservati għall-Għawwiema

Kid indikat fl-Avviż lill-Baħħara Nru. 37 ta' l-2008 ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta, il-bajjiet li ġejjin għandhom id-delineazzjoni taż-żoni riservati għall-għawwiema emendati kif jidher fil-pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt u kif jidhru fiċ-*chart*s fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq: http://mma.gov.mt/notices_mariners.asp Il-Baħħara għandhom jieħdu nota ta' dan it-tibdil.

L-inġenji kollha tal-baħar rmiġġati f'dawn iż-żoni riservati għall-għawwiema issa se jitneħħew. L-Awtorità Marittima ta' Malta ma taċċetta l-ebda responsabbiltà għal xi ħsara li ssir lil dgħajjes jew ħsara/telf ta' bagi u rkapti li jitħallew fl-inħawi.

Dawn iż-żoni huma mmarkati b'bagi kuluriti u l-inħawi huma delineati b'ponot murija hawn taħt.

Il-baħħara huma avżati illi se jinżamm ħabel fil-wiċċ b'*marker floats* li jgħaqqdu dawn il-ponot. Il-ħabel u l-*marker buoys* msemmija hawn taħt jistgħu jibqgħu hemm sa tliet (3) ġimgħat wara t-30 ta' Settembru, 2008. Xi bajjiet għandhom aċċess għal xatt il-baħar li huwa wkoll immarkat bi *floats*. Inġenji jistgħu jidħlu biss minn dawn il-passaġġi. Dawn huma indikati fiċ-*charts* imsemmija. L-ebda dgħajsa m'għanda tkun rmiġġata ġewwa jew viċin id-daħla ta' dawn il-passaġġi minħabba li jservu biss biex jitilgħu u jinżlu passiġġieri u għal operaturi ta' sports tal-baħar.

Il-konfini ġodda taż-Żoni ta' l-Għawwiema huma kif ġej:–

1. Il-Bajja tal-Qbajjar - Għawdex
irreferri għal Chart 1

Linja li tgħaqqad ponot 1_A (il-Lbiċ ta' l-iskal) ma' 1_B (taraġ) u l-linja tax-xatt intermedju mil-Lbiċ ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
1_A	36°04'.624	14°15'.112
1_B	36°04'.596	14°15'.192

Ir-Ramla - Għawdex

Linja li tgħaqqad ponot 1_C ma' 1_D u l-linja tax-xatt intermedju min-Nofsinhar ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
1_C	36°03'.749	14°16'.832
1_D	36°03'.789	14°17'.211

Il-Bajja ta' San Blas - Għawdex

Linja li tgħaqqad ponot 1_E, 1_F u 1_G u l-linja tax-xatt intermedju mil-Lbiċ ta' din il-linja.

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 54 of 2008

Further to Notice to Mariners No. 37,
Zones reserved for Swimmers

As indicated in Notice to Mariners No. 37 of 2008 of the Malta Maritime Authority, the following bays have the swimmers zones delineation amended as indicated in the below positions and on the charts that can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at: http://mma.gov.mt/notices_mariners.asp Mariners are to note these changes.

All craft moored within these swimmer zones will now be removed. No liability whatsoever will be borne by the Malta Maritime Authority for any damage to boats or any damage/loss of mooring buoys and ground tackle that are left in the area.

These zones are indicated by coloured marker buoys and the area is delineated by points described below.

Mariners are warned that a rope will be kept afloat by marker floats connecting these points. The rope and marker buoys of the below-mentioned zones may be found up to three (3) weeks after the 30th September, 2008. Several bays have access to the beach which is marked also by floats. Craft may only enter through these lanes. These are indicated on the mentioned charts. No boats are to be moored inside or close to the entrance of these lanes as these serve only for loading and unloading of passengers and for water sports operators.

The new boundaries of these Swimmer Zone are as follows:–

1. Il-Bajja tal-Qbajjar - Gozo
refer to Chart 1

Line joining points 1_A (SW of slipway) and 1_B (steps) and the intermediate coast line to the South West of this line.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
1_A	36°04'.624	14°15'.112
1_B	36°04'.596	14°15'.192

Ir-Ramla - Gozo

Line joining points 1_C and 1_D and the intermediate coastline to the South of this line.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
1_C	36°03'.749	14°16'.832
1_D	36°03'.789	14°17'.211

Il-Bajja ta' San Blas - Gozo

Line joining points 1_E, 1_F and 1_G and the intermediate coastline to the South West of this line.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
1_E	36°03'.465	14°17'.999
1_F	36°03'.446	14°18'.071
1_G	36°03'.419	14°18'.060

2. Ir-Ramla tal-Mixquqa (Golden Sands)
irreferi għal Chart 4

Linja li tgħaqqad ponot 2_A, 2_B u 2_c u l-linja tax-xatt intermedju mill-Grigal ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
2_A	35°56'.074	14°20'.616
2_B	35°56'.002	14°20'.488
2_c	35°55'.896	14°20'.577

Ir-Ramla ta' Għajn Tuffieħa

Linja li tgħaqqad ponot 2_D, 2_E u 2_F u l-linja tax-xatt intermedju mix-Xlokk ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
2_D	35°55'.770	14°20'.698
2_E	35°55'.801	14°20'.588
2_F	35°55'.717	14°20'.496

3. Il-Bajja tal-Mellieħa
irreferi għal Chart 6

Linja li tgħaqqad ponot 3_A, 3_B, 3_C, 3_D u l-linja tax-xatt intermedju mill-Majjistral ta' din il-linja. Linja li tgħaqqad ponot 3_E, 3_F, 3_G, 3_H u l-linja tax-xatt intermedju mil-Lbiċ ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
3_A	35°58'.530	14°21'.254
3_B	35°58'.496	14°21'.281
3_C	35°58'.420	14°21'.137
3_D	35°58'.460	14°21'.098
3_E	35°58'.429	14°21'.038
3_F	35°58'.364	14°21'.104
3_G	35°58'.005	14°21'.292
3_H	35°57'.980	14°21'.349

Il-Bajja ta' l-Imġiebaħ

Linja li tgħaqqad ponot 3_C ma' 3_D u l-linja tax-xatt intermedju min-Nofsinhar ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
3_C	35°58'.130	14°22'.837
3_D	35°58'.126	14°23'.023

2. Ir-Ramla tal-Mixquqa (Golden Sands)
refer to Chart 4

Line joining points 2_A, 2_B and 2_c and the intermediate coastline to the North East of this line.

Ir-Ramla ta' Għajn Tuffieħa

Line joining points 2_D, 2_E and 2_F and the intermediate coastline to the South East of this line.

3. Il-Bajja tal-Mellieħa
refer to Chart 6

Line joining points 3_A, 3_B, 3_C, 3_D and the intermediate coastline to the North West of this line. Line joining points 3_E, 3_F, 3_G, 3_H and the intermediate coastline to the South West of this line.

Il-Bajja ta' l-Imġiebaħ

Line joining points 3_C and 3_D and the intermediate coastline to the South of this line.

4. Il-Bajja taċ-Ċirkewwa (Paradise Bay)
irreferi għal Chart 8

Linja li tgħaqqad ponot 4_A, 4_B u 4_C u l-linja tax-xatt intermedju ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
4_A	35°58'.916	14°19'.920
4_B	35°58'.961	14°19'.980
4_C	35°58'.970	14°19'.974

5. Il-Bajja ta' San Pawl (Għajn Rażul - Veċċa Breakwater)
irreferi għal Chart 9

Linja li tgħaqqad ponot 5_A, 5_B, 5_C, 5_D u l-linja tax-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
5_A	35°56'.830	14°23'.418
5_B	35°56'.920	14°23'.450
5_C	35°56'.950	14°23'.560
5_D	35°56'.904	14°23'.583

Il-Bajja ta' San Pawl (Għażżelin)
irreferi għal Chart 10

Linja li tgħaqqad ponot 5_E, 5_F, 5_G, 5_H, 5_I u l-linja tax-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (N) *Latitude (N)*	Longitude (E) *Longitude (E)*
5_E	35°56'.975	14°24'.010
5_F	35°57'.000	14°24'.010
5_G	35°57'.030	14°24'.140
5_H	35°57'.016	14°24'.289
5_I	35°56'.938	14°24'.297

Il-Bajja ta' San Pawl il-Baħar (Buġibba, faċċata d-Dolmen Hotel)
irreferi għal Chart 11

Il-linji li jgħaqqdu ponot 5_J, 5_K, 5_L, 5_M u l-linja tax-xatt intermedju u l-linja li tgħaqqad ponot 5_N, 5_O, 5_P u l-linja tax-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (N) *Latitude (N)*	Longitude (E) *Longitude (E)*
5_J	35°57'.405	14°25'.044
5_K	35°57'.312	14°24'.973
5_L	35°57'.292	14°24'.024
5_M	35°57'.277	14°24'.022
5_N	35°57'.288	14°25'.954
5_O	35°57'.260	14°24'.933
5_P	35°57'.230	14°24'.961

4. Il-Bajja taċ-Ċirkewwa (Paradise Bay)
refer to Chart 8

Line joining points 4_A, 4_B and 4_C and the intermediate coastline of this line.

5. Il-Bajja ta' San Pawl (Għajn Rażul - Veċċa Breakwater)
refer to Chart 9

Line joining points 5_A, 5_B, 5_C, 5_D and the intermediate coastline.

Il-Bajja ta' San Pawl (Għażżelin)
refer to Chart 10

Line joining points 5_E, 5_F, 5_G, 5_H, 5_I and the intermediate coastline.

Il-Bajja ta' San Pawl il-Baħar (Buġibba, opposite Dolmen Hotel)
refer to Chart 11

Lines joining points 5_J, 5_K, 5_L, 5_M and the intermediate coastline and line joining points 5_N, 5_O, 5_P and the intermediate coastline.

6. Il-Bajja ta' Marsalforn - Għawdex
irreferi għal Chart 12

Linja li tgħaqqad ponot 6_A, 6_B, 6_C u 6_D u l-linja tax-xatt intermedju ta' din il-linja u linja li tgħaqqad ponot 6_E, 6_F u l-linja tax-xatt intermedju min-Nofsinhar ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
6_A	36°04'.505	14°15'.515
6_B	36°04'.505	14°15'.533
6_C	36°04'.344	14°15'.538
6_D	36°04'.332	14°15'.485
6_E	36°04'.325	14°15'.486
6_F	36°04'.344	14°15'.622

7. Il-Bajja ta' Ħondoq ir-Rummien - Għawdex
irreferi għal Chart 13

Linja li tgħaqqad ponot 7_A, 7_H, 7_B u l-linja tax-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
7_A	36°01'.673	14°19'.368
7_H	36°01'.639	14°19'.387
7_B	36°01'.615	14°19'.337

Il-Bajja ta' San Niklaw - Kemmuna
irreferi għal Chart 14

Linja li tgħaqqad ponot 7_C, 7_D, 7_E u l-linja tax-xatt intermedju mix-Xlokk ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
7_C	36°00'.986	14°19'.763
7_D	36°01'.039	14°19'.773
7_E	36°01'.037	14°19'.820

Il-Bajja ta' Santa Marija, Kemmuna
irreferi għal Chart 14

Linja immaġinarja li tgħaqqad il-ponta 7_F, 7_G u x-xatt intermedju min-Nofsinhar ta' din il-linja. (Il-kantuniera min-naħa tal-Grigal ta' l-Għassa tal-Pulizija sa l-iskal fin-naħa tal-Lvant tal-bajja).

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
7_F	36°00'.996	14°20'.180
7_G	36°00'.991	14°20'.258

6. Il-Bajja ta' Marsalforn - Gozo
refer to Chart 12

Line joining points 6_A, 6_B, 6_C and 6_D and the intermediate coastline of this line and line joining points 6_E, 6_F and the intermediate coastline South of this line.

7. Il-Bajja ta' Ħondoq ir-Rummien - Gozo
refer to Chart 13

Line joining points 7_A, 7_H, 7_B and the intermediate coastline.

Il-Bajja ta' San Niklaw - Comino
refer to Chart 14

Line joining points 7_C, 7_D, 7_E and the intermediate coastline to the South East of this line.

Il-Bajja ta' Santa Marija, Comino
refer to Chart 15

Imaginary line joining points 7_F, 7_G and the intermediate coastline to the South of this line. (North East corner of Police Station to the slipway on the Eastern part of the bay).

8. Il-Bajja tax-Xlendi

irreferi għal Chart 16

Wire rope bejn ponot 8_A (fuq il-moll) u 8_B (ħdejn l-is*lipway*) u x-xatt intermedju. Il-*wire rope* jinżamm minn grupp ta' erba' bagi, ta' kulur aħmar u isfar, erba' metri bogħod minn xulxin.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
8_A	36°01'.839	14°12'.986
8_B	36°01'.836	14°12'.997

Il-konfini ta' din iż-żona għall-għawwiema fix-Xlendi huwa *wire-rope* bejn il-punti 8_C (fuq ir-ramel) 8_D (fuq il-moll) u 8_E (ħdejn Churchill Bar) u x-xatt intermedju. Il-*wire-rope* huwa miżmum minn erba' bagi, ħomor u sofor, erba' metri bogħod minn xulxin. Il-*wire-rope* jistgħa jitqiegħed/jitneħħa ġimagħtejn qabel/wara d-dati stipulati.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
8_C	36°01'.828	14°13'.021
8_D	36°01'.818	14°13'.003
8_E	36°01'.784	14°13'.021

B'żieda ma' dan, linja rettangolari li tgħaqqad il-pożizzjonijiet li ġejjin u x-xatt intermedju juru żona oħra.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
8_F	36°01'.781	14°13'.007
8_G	36°01'.789	14°13'.993
8_H	36°01'.770	14°13'.900
8_I	36°01'.754	14°13'.904

9. Il-Bajja ta' Birżebbuġa

irreferi għal Chart 17

Linja ta' tgħaqqad il-ponot minn 9_A (l-aktar part lejn in-Nofsinhar tal-moll tal-*breakwater* il-qadim), 9_B, 9_C (l-aktar part lejn ix-Xlokk tal-*water polo pitch*) u x-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
9_A	35°49'.427	14°31'.769
9_B	35°49'.420	14°31'.840
9_C	35°49'.517	14°31'.865

10. Ix-Xatt ta' Spinola

irreferi għal Chart 18

Linja rettangolari li tgħaqqad ponot 10_A, 10_B, 10_C, 10_D u l-linja tax-xatt intermedju.

8. Il-Bajja tax-Xlendi

refer to Chart 16

A wire rope between points 8_A (on quay) and 8_B (near slipway) and the intermediate coastline. The wire rope is supported by groups of four buoys, red and yellow in colour, four metres apart.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
8_A	36°01'.839	14°12'.986
8_B	36°01'.836	14°12'.997

The boundary of this swimmer zone in Xlendi is a wire rope between points 8_C (sandy beach) 8_D (off the jetty) and 8_E (near Churchill Bar) and the intermediate coastline. The wire rope is supported by groups of four buoys, red and yellow in colour, four metres apart. The wire rope may be placed/removed two weeks before/after the stipulated dates.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
8_C	36°01'.828	14°13'.021
8_D	36°01'.818	14°13'.003
8_E	36°01'.784	14°13'.021

Furthermore, a rectangular line joining the following positions and the intermediate coastline delineates another zone.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
8_F	36°01'.781	14°13'.007
8_G	36°01'.789	14°13'.993
8_H	36°01'.770	14°13'.900
8_I	36°01'.754	14°13'.904

9. Il-Bajja ta' Birżebbuġa

refer to Chart 17

Line joining points from 9_A (southern most part of old breakwater jetty), 9_B, 9_C (the south east part of the water polo pitch) and the intermediate coastline.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
9_A	35°49'.427	14°31'.769
9_B	35°49'.420	14°31'.840
9_C	35°49'.517	14°31'.865

10. Ix-Xatt ta' Spinola

refer to Chart 18

A rectangular line joining points 10_A, 10_B, 10_C, 10_D and the intermediate coastline.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
10_A	35°55'.074	14°29'.569
10_B	35°55'.090	14°29'.580
10_C	35°55'.040	14°29'.650
10_D	35°55'.025	14°29'.626

10. Ix-Xatt ta' Spinola (Exiles)

irreferi għal Chart 19

Linja li tgħaqqad il-ponot 10_E, 10_F, 10_G, 10_H, 10_I u l-linja tax-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
10_E	35°54'.957	14°29'.867
10_F	35°54'.970	14°29'.820
10_G	35°55'.080	14°29'.830
10_H	35°55'.133	14°29'.872
10_I	35°55'.112	14°29'.912

Il-Bajja ta' San Ġorġ

irreferi għal Chart 20

Linja li tgħaqqad il-ponot 10_J, 10_K u 10_L u x-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
10_J	35°55'.572	14°29'.244
10_K	35°55'.593	14°29'.307
10_L	35°55'.548	14°29'.353

11. Mġarr ix-Xini - Għawdex

irreferi għal Chart 21

Linja li tgħaqqad il-ponot 11_A, 11_B u 11_C u x-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
11_A	36°01'.214	14°16'.270
11_B	36°01'.164	14°16'.331
11_C	36°01'.172	14°16'.341

12. Il-Bajja ta' Marsaskala (water polo pitch)

irreferi għal Chart 22

Linja li tgħaqqad il-ponot 12_A, 12_B u 12_C u x-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
12_A	35°51'.979	14°34'.073
12_B	35°51'.974	14°34'.074
12_C	35°51'.986	14°34'.200

10. Ix-Xatt ta' Spinola (Exiles)

refer to Chart 19

Line joining points 10_E, 10_F, 10_G, 10_H, 10_I and the intermediate coastline.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
10_E	35°54'.957	14°29'.867
10_F	35°54'.970	14°29'.820
10_G	35°55'.080	14°29'.830
10_H	35°55'.133	14°29'.872
10_I	35°55'.112	14°29'.912

San Ġorġ Bay

refer to Chart 20

Line joining points 10_J, 10_K and 10_L and the intermediate coastline.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
10_J	35°55'.572	14°29'.244
10_K	35°55'.593	14°29'.307
10_L	35°55'.548	14°29'.353

11. Mġarr ix-Xini - Gozo

refer to Chart 21

Lines joining points 11_A, 11_B and 11_C and the intermediate coastline.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
11_A	36°01'.214	14°16'.270
11_B	36°01'.164	14°16'.331
11_C	36°01'.172	14°16'.341

12. Marsaskala Bay (water polo pitch)

refer to Chart 22

Lines joining points 12_A, 12_B and 12_C and the intermediate coastline.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
12_A	35°51'.979	14°34'.073
12_B	35°51'.974	14°34'.074
12_C	35°51'.986	14°34'.200

Il-Bajja ta' Marsaskala (Torri ta' San Tumas)
irreferi għal Chart 23

u l-linji li jgħaqqdu l-ponot 12_D, 12_E u 12_F u x-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
12_D	35°51'.865	14°34'.279
12_E	35°51'.802	14°34'.385
12_F	35°51'.698	14°34'.529

Il-Bajja ta' San Tumas
irreferi għal Chart 24

Linja li tgħaqqad il-ponot 12_G, 12_H, 12_I u 12_J u x-xatt intermedju.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
12_G	35°51'.287	14°33'.938
12_H	35°51'.270	14°34'.940
12_I	35°51'.276	14°33'.034
12_J	35°51'.292	14°33'.032

13. Id-Daħla ta' Rinella
irreferi għal Chart 25

Linja li tgħaqqad il-ponot 13_A u 13_B u x-xatt intermedju mil-Lvant ta' din il-linja.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
13_A	35°53'.656	14°31'.629
13_B	35°53'.584	14°31'.609

Il-baħħara huma mfakkra illi huwa pprojbit li wieħed jorbot/jirmiġġa xi inġenji tal-baħar ma' xi waħda mill-bagi jew materjal relatat, li jimmarkaw iż-żoni għall-għawwiema.

Il-pożizzjonijiet jirreferu għal WGS 84 DATUM.

Wieħed jista' jara parti miċ-*charts* fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

It-18 ta' Lulju, 2008

Marsaskala Bay (water polo pitch)
refer to Chart 23

and the lines joining the points 12_D, 12_E and 12_F and the intermediate coastline.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
12_D	35°51'.865	14°34'.279
12_E	35°51'.802	14°34'.385
12_F	35°51'.698	14°34'.529

Saint Thomas Bay
refer to Chart 24

Line joining points 12_G, 12_H, 12_I and 12_J and the intermediate coastline.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
12_G	35°51'.287	14°33'.938
12_H	35°51'.270	14°34'.940
12_I	35°51'.276	14°33'.034
12_J	35°51'.292	14°33'.032

13. Rinella Creek
refer to Chart 25

Line joining points 13_A and 13_B and the intermediate coastline to the East of this line.

Ponot *Points*	Latitude (T) *Latitude (N)*	Longitude (L) *Longitude (E)*
13_A	35°53'.656	14°31'.629
13_B	35°53'.584	14°31'.609

Mariners are reminded that it is prohibited to secure/moor any craft with any marker buoy and related gear, delineating the swimmers zones.

All positions are referred to WGS 84 DATUM.

Parts of charts can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

18th July, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 55 ta' l-2008

Sajd Esperimentali madwar l-Ibħra Maltin

Se ssir sensiela ta' *surveys* dwar is-Sajd/Tkarikir fl-ibħra Maltin b'seħħ immedjat sa Ġunju 2009. Is-*surveys* se jkunu kif ġej:

1. Sajd Esperimentali għal-Lampuki 2008

Is-sajd sperimentali għal-Lampuki se jsir mill-bastiment "Joan of Ark", Numru tar-Reġistrazzjoni MFA 50 li se jmexxi s-*survey* imsemmija hawn fuq b'seħħ sal-14 ta' Awissu 2008. Se jitqiegħdu kannizzati fil-parti tal-Grigal tal-gżira bejn il-*coordinates* li ġejjin:

Pożizzjoni	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 58'.662	14° 46'.858
B	36° 08'.220	14° 58'.750

2. Sajd Sperimentali bl-Irkaptu "Gangmu".

Skond Artikolu 3 ta' KE 1967/2006 Malta għandha obbligu li tara li jkun qed jiġri lil qiegħ tal-ħaxix tal-baħar minħabba xbieki tat-tkarkir u biex tonora din l-obbligazzjoni, se jsiru xi trips tas-sajd minn Lulju 2008 sa Ġunju 2009 li fihom se jintuża rkaptu "Gangmu" li huwa tip speċjali ta' beam trawl. Il-bastiment li se jwettaq is-sajd sperimentali se jkun MFB 8194.

Il-baħħara huma mitluba jieħdu nota ta' dan ta' hawn fuq u jżommu 'l bogħod meta jaraw dan il-bastiment f'ibħra Maltin.

It-18 ta' Lulju, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 56 ta' l-2008

Tellieqa bil-Qlugħ Għawdex - Kemmuna

L-Imperial Gozo Yacht Club se jorganizza tlielaq bil-qlugħ li jitilqu mix-Xatt l-Aħmar sa Kemmuna u lura nhar il-Ħadd l-20 ta' Lulju 2008 bejn is-2.00 p.m. u s-7.00 p.m.

L-inġenji se jitilqu minn pożizzjoni A, 'l hinn mix-Xatt l-Aħmar, Għawdex lejn Kemmunett *west cardinal light buoy* Punt B u jduru dawra sħiħa ma' Kemmuna, wara jmorru lura mill-punt minn fejn bdew.

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 55 of 2008

Experimental Fishing around the Maltese Waters

A series of Fishing/Trawling Surveys will be conducted in the Maltese waters with immediate effect until June 2009. The surveys are as follows:

1. Experimental Fishing for Lampuki 2008

Experimental fishing for Lampuki will be carried out by fishing vessel "Joan of Ark", Registration Number MFA 50 that will be conducting the above survey with immediate effect until 14 August 2008. *Kannizzati* will be deployed on the North Eastern part of the Island between the following Coordinates.

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 58'.662	14° 46'.858
B	36° 08'.220	14° 58'.750

2. Experimental Fishing with the "Gangmu" Gear

In line with Article 3 of EC 1967/2006 Malta is obliged to monitor the sea grass beds affected by bottom towed nets and in order to fulfill this obligation, several experimental fishing trips from July 2008 until June 2009, using the "Gangmu" gear which is a special type of beam trawl, will be used. The vessel conducting this experimental fishing will be MFB 8194.

Mariners are requested to note the above and give a wide berth when these vessels are sighted in Maltese waters.

18th July, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No 56 of 2008

Sailing Race Gozo-Comino

The Imperial Gozo Yacht Club will be organizing sailing races departing from ix-Xatt l-Aħmar to Comino and vice versa on Sunday 20th July 2008 between 2.00 p.m. and 7.00 p.m.

The craft will depart from position A, off ix-Xatt l-Aħmar Gozo towards the Cominotto west cardinal light buoy Point B and make a full course around Comino, then head back to the starting position.

	Latitude (T)	*Longitude (L)*
A	14° 16'.42	36° 00'.86
B	36° 00'.93	14° 18'.92

Minħabba dan, il-baħħara li jkunu jbaħħru qrib l-inħawi msemmija hawn fuq għandhom joqogħdu attenti għal dawk li jkunu jieħdu sehem fit-tlielaq u jżommu 'l bogħod minnhom meta jilmħuhom fid-data u l-ħin imsemmija hawn fuq.

Charts affettwati BA 211A, 2537, 194

It-18 ta' Lulju, 2008

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Ingaġġ ta' *Part-time Cleaners* fid-Direttorat għal Servizzi Edukattivi

(Skond klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil)

Id-Direttur Ġenerali għal Servizzi Edukattivi tgħarraf li jintlaqgħu applikazzjonijiet mingħand persuni interessati sabiex jiġu impjegati bħala *Cleaner* fuq bażi *part-time* biex iwettqu dmirijiet f'dawn il-Kulleġġi:

Kulleġġ Santa Margerita c/o Skola Primarja, Bormla (li jinkludi l-iskejjel Primarji ta' Bormla, Kalkara, Vittoriosa, Senglea, Xgħajra, Żabbar A u B u l-Junior Lyceum/Skejjel Sekondarji ta' G. Despott, Verdala (Bormla); Lorenzo Gafà, Fortini (Vittoriosa) u Erin Serracino Inglott (Bormla)).

Kulleġġ San Benedittu c/o Skola Sekondarja Subien, Kirkop (li jinkludi l-iskejjel Primarji ta' Birżebbuġa A u B, Għaxaq, Gudja, Kirkop, Mqabba, Qrendi, Safi, Żurrieq A u B u l-Iskola Sekondarja Subien, Kirkop; Maria Goretti Skola Sekondarja Bniet, Tarxien; u Margaret Mortimer Girls' Junior Lyceum, Sta. Luċija).

Kulleġġ San Ġorġ Preca c/o Maria Assunta Skola Sekondarja Bniet, Ħamrun (li jinkludi l-iskejjel Primarji tal-Furjana, Ħamrun, Marsa, Raħal Ġdid A u B, Pietà u Valletta u Dun G. Zammit Junior Lyceum tas-Subien, Ħamrun; FX Attard Skola Sekondarja Subien, Marsa; Lorenzo Manché Skola Subien, Furjana; M'Assunta Skola Sekondarja Bniet, Ħamrun u Fra Diego Bonanno Skola Bniet, Marsa).

Kulleġġ San Injazju c/o Skola Primarji Luqa (li jinkludu l-Iskejjel Primarji ta' Ħal Luqa, Qormi (San Ġorġ) u Qormi (San Bastjan) Siġġiewi, Żebbuġ A u B u Dun Karm Psaila Skola Sekondarja Subien, Żebbuġ; Ġużé Galea Skola

	Latitude (N)	*Longitude (E)*
A	14° 16'.42	36° 00'.86
B	36° 00'.93	14° 18'.92

In view of the above, mariners navigating close to the above mentioned areas are to keep a sharp lookout for the race participants and to give a wide berth when they are sighted on the date and time mentioned above.

Charts affected BA 211A, 2537, 194

18th July, 2008

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

Engagement of Part-time Cleaners in the Directorate for Educational Services

(In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender)

The Director General for Educational Services notifies that applications are being accepted from interested persons who would like to be placed on an order of merit of successful applicants for engagement as a part-time Cleaner at the following Colleges:

St. Margaret's College c/o Primary School, Cospicua (which includes the Primary Schools of Cospicua, Kalkara, Vittoriosa, Senglea, Xgħajra, Żabbar A and B and the Junior Lyceum/Secondary Schools of G. Despott, Verdala (Cospicua); Lorenzo Gafà Boys' Secondary, Fortini (Vittoriosa) and Erin Serracino Inglott Girls' Secondary (Cospicua)).

St. Benedict's College c/o Boys' Secondary School, Kirkop (which includes the Primary Schools of Birżebbuġa A and B, Għaxaq, Gudja, Kirkop, Mqabba, Qrendi, Safi, Żurrieq A and B and the Boys' Secondary School, Kirkop; Maria Goretti Girls' Secondary School, Tarxien; and Margaret Mortimer Girls' Junior Lyceum, Sta. Lucia).

St. Gorg Preca College c/o Maria Assunta Girls' Secondary School, Ħamrun (which includes the Primary Schools at Floriana, Ħamrun, Marsa, Paola A and B, Pietà and Valletta and Dun G. Zammit Boys' Junior Lyceum, Ħamrun; FX Attard Boys' Secondary School, Marsa; Lorenzo Manché Boys' School, Floriana; M'Assunta Girls' Secondary School, Ħamrun and Fra Diego Bonanno Girls' School, Marsa).

St. Ignatius College c/o Primary School Luqa (which includes the Primary Schools at Luqa, Qormi (St.George) and Qormi (St.Sebastian), Siġġiewi, Żebbuġ A and B and Dun Karm Psaila Boys' Secondary School, Żebbuġ; Ġużé

Sekondarja Subien, Qormi; M.A Vassalli Skola Sekondarja Subien, Qormi (Ħandaq); u Maria Regina Junior Lyceum tal-Bniet, Blata l-Bajda).

Kulleġġ Santa Klara, c/o Science Centre, St. Andrews (li jinkludi l-iskejjel Primarji tal-Gżira, Pembroke, San Ġwann A u B, Sliema u San Ġiljan u Antonio Bosio Skola Sekondarja Subien, Gżira; Sir A Dingli Junior Lyceum tal-Bniet, St. Andrew's; Junior Lyceum tas-Subien, Sliema u Sir Luigi Preziosi Skola Sekondarja Bniet, St. Andrew's).

Kulleġġ Maria Regina, c/o Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Floriana (li jinkludi l-iskejjel Primarji tal-Għargħur, Mellieħa, Mosta A u B, Naxxar u San Pawl il-Baħar u l-Iskola Sekondarja Subien, Naxxar u Lily of the Valley Skola Sekondarja Bniet, Mosta).

Kullegg Santa Tereża c/o Skola Primarja, Birkirkara (li jinkludi l-iskejjel Primarji ta' Birkirkara, Lija/Balzan, Msida u Sta. Venera u V Borg Brared Skola Sekondarja Subien, Birkirkara; Junior Lyceum tas-Subien, Sta. Venera; San Franġisk t'Assisi Skola Sekondarja Subien, Sta. Venera u Santa Tereża Junior Lyceum tal-Bniet, Mrieħel).

Kulleġġ San Nikola c/o Skola Primarja Mġarr (li tinkludi l-iskejjel Primarji ta' Ħ'Attard, Baħrija, Dingli, Mġarr, Mtarfa, Rabat A u B u Sir Temi Zammit Skola Sekondarja Subien, Mtarfa; u Kan. P. Pullicino Skola Sekondarja Bniet, Rabat).

Kulleġġ San Tumas More, c/o Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Floriana (li jinkludi l-iskejjel Primarji tal-Fgura A u B, Marsaskala, Marsaxlokk, Tarxien, Żejtun A u B u Ġużé D'Amato Skola Sekondarja Subien, Raħal Ġdid; St. Joseph Junior Lyceum tas-Subien, Raħal Ġdid u Carlo Diacono Junior Lyceum tal-Bniet, Żejtun).

2. L-ordni tal-mertu tiġi stabbilita wara li l-applikanti eliġibbli jiġu ntervistati sabiex jiġi stabbilit dwar kemm huma adatti għall-post ta' *Part-time Cleaners*.

3. Ir-riżultat u l-ordni tal-mertu finali jibqa' validu għal perjodu ta' sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu.

4. *Part-time Cleaners* ikunu ingaġġati fuq kuntratt fiss ta' perjodu ta' 36 xahar kalendarju. L-ingaġġ ikun sospiż matul il-vakanzi tas-sajf.

5. Il-kandidati li jintagħżlu normalment iridu jaħdmu minn, tnejn sa tliet siegħat kuljum skond l-esiġenzi tal-iskola fejn ikunu jaħdmu. *Part-time Cleaners* ma jaħdmux matul il-vakanzi ta' l-iskola

Galea Boys' Secondary School, Qormi; M.A Vassalli Boys' Secondary School, Qormi (Ħandaq); and the Maria Regina Girls' Junior Lyceum, Blata l-Bajda).

St. Clare's College, c/o Science Centre, St. Andrews (which includes the Primary Schools of Gżira, Pembroke, San Ġwann A and B, Sliema and St. Julian's and Antonio Bosio Boys' Secondary School, Gżira; Sir A Dingli Girls' Junior Lyceum, St. Andrew's; Boys' Junior Lyceum, Sliema and Sir Luigi Preziosi Girls' Secondary School, St. Andrew's).

Maria Regina College, c/o Directorate for Educational Services, Floriana (which includes the Primary Schools of Għargħur, Mellieħa, Mosta A and B, Naxxar and St. Paul's Bay and the Boys' Secondary School, Naxxar and the Lily of the Valley Girls' Secondary School, Mosta).

St. Theresa College c/o Primary School, Birkirkara (which includes the Primary School of Birkirkara, Lija/Balzan, Msida and Sta. Venera and V Borg Brared Boys' Secondary School, Birkirkara; Boys' Junior Lyceum, Sta. Venera; St. Francis of Assisi Boys' Secondary School, Sta. Venera and St. Theresa Girls' Junior Lyceum, Mrieħel.

St. Nicholas College c/o Mġarr Primary School (which includes the Primary Schools of Attard, Baħrija, Dingli, Mġarr, Mtarfa, Rabat A and B and Sir Temi Zammit Boys' Secondary School, Mtarfa and Kan. P. Pullicino Girls' Secondary School, Rabat).

St. Thomas More, c/o Directorate for Educational Services, Floriana (which includes the Primary Schools of Fgura A and B, Marsaskala, Marsaxlokk, Tarxien, Żejtun A and B and Ġużé D'Amato Boys' Secondary School, Paola; St. Joseph Boys' Junior Lyceum, Corradino and Carlo Diacono Girls' Junior Lyceum, Żejtun).

2. The final order of merit will be published after all eligible applicants are interviewed to assess their suitability for the post of Part-time Cleaner.

3. The order of merit will remain valid for a period of two (2) calendar years from the date of publication of the final result.

4. Part-time Cleaners are engaged on a 36-(calendar) month fixed term contract. The engagement will however be suspended for the whole or part thereof, of the school summer holidays.

5. Selected candidates who are engaged will normally be expected to work from 2 to 3 hours per school day from Monday to Friday. They may be required to work either during school or after school hours at the discretion of the Head of School concerned. Part-time Cleaners do not report for work during school holidays.

6. Il-ħlas ikun bir-rata ta' €3.90,1 għal kull siegħa maħduma. Il-*Part-time Cleaners* ikunu intitolati wkoll għall-*bonus* annwali u *income* supplement, it-tnejn fuq bażi *pro-rata* skond in-numru ta' sigħat maħduma.

Bis-saħħa taċ-Ċirkolari Nru. MPO 107/2007 u l-Avviż Legali Nru. 46/2007, li jagħmel l-Avviż Legali Nru. 427/2002 applikabbli għas-Servizz Pubbliku, il-*Part-time Cleaners* għandhom jiġu ttrattati mhux anqas favorevolment mill-impjegati bħalhom li huma *full-time,* sakemm ma jkunx hemm xi raġunijiet oġġettivi għal trattament differenti. Dan jinkludi d-dritt li japplikaw għal sejħiet għall-applikazzjonijiet interni fis-Servizz Pubbliku.

7. Il-kandidati għandhom:

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

jew

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

jew

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-EU dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-EU);

jew

(iv) il-konjugi u tfal, anke jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġislazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru tal-Ġuztizzja u Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija (ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u/jew Ingliża;

(ċ) ikunu ta' karattru morali tajjeb (ċertifikat tal-Pulizija dwar il-Kondotta maħruġ fi żmien sitt xhur qabel id-data tal-għeluq ta' l-applikazzjonijiet, għandu jiġi mehmuż mal-applikazzjoni).

(d) l-applikanti jridu jissottomettu ċertifikat tat-twelid tagħhom li jrid ikun maħruġ minn awtoritjiet pubbliċi kkonċernati. Applikanti li għalqu l-61 sena mhumiex eliġibbli li japplikaw.

6. Remuneration will be at a rate of €3.90,1 for every hour worked. Part-time Cleaners will also be entitled to the annual bonus and the weekly income supplement both on a pro-rata basis according to the number of hours worked.

By virtue of MPO Circular 107/2007 and Legal Notice 46/2007, which makes LN 427/2002 applicable to the Public Service part-time Cleaners are entitled to be treated not less favourably than comparable whole-time employees, unless any different treatment is justified on objective grounds. This includes the right to apply for service-wide calls for applications.

7. Candidates must:-

a) (i) be citizens of Malta;

or

(ii) citizens of another European Union Member State;

or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

or

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) must have the ability to communicate in the Maltese and/or English languages;

(c) be of good moral character (a Police Certificate of Conduct issued within 6 months prior to the closing date of applications must be produced);

(d) applicants should produce their birth certificate (issued from the appropriate Public Authorities). Applicants who are 61 years or over are not eligible to apply.

8) (i) Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibiltà għall-post/pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Management and Personnel Office.

(ii) Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lit-Taqsima tal-*Customer Care*, Dipartiment għall-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Floriana u tkun ikkuppjata lill-KNPD.

9. Applikanti eliġibbli jridu joqogħdu ghall-intervista minn Bord ta' Għażla biex jiġi stabbilit kemm huma adatti għall-post ta' *Part-time Cleaners*.

10. L-applikanti għandhom jimlew il-formola relatata li tista' tinkiseb mit-Taqsima tal-*Customer Care*, Dipartiment għall-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Floriana.

11. Kull min hu interessat għandu jindika f'liema Kulleġġ jixtieq jaħdem fih. Jista' jintgħażel aktar minn Kulleġġ wieħed fl-istess applikazzjoni.

12. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mit-Taqsima tal-*Customer Care,* Dipartiment għall-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Direttorat għal Servizzi Edukattivi, il-Furjana, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu 2008.

13. It-Taqsima tal-*Customer Care,* Dipartiment għall-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Furjana, jagħti rċevuta għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn dak il-ħin stess.

14. Min jibgħat l-applikazzjoni bil-posta għandu jieħu ħsieb li jibgħatha kmieni biżżejjed biex tasal qabel il-ħin u d-data ffissata għall-għeluq ta' l-applikazzjonijiet. Tintbagħat riċevuta mit-Taqsima tal-*Customer Care*, Dipartiment għall-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, fid-Direttorat għal Servizzi Edukattivi fi żmien sebat ijiem, biex jikkonferma li l-applikazzjoni tkun waslet.

It-18 ta' Lulju, 2008

8. (i) Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office.

(ii) Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Customer Care Section, Human Resources Development Department of the Directorate for Educational Services and copied to the NCPD.

9. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

10. Applicants should fill in the relative form which is obtainable from the Customer Care Section, Human Resources Development Department, Directorate for Educational Services, Floriana

11. Interested persons are to indicate in their application which College they would like to work in. More than one College may be chosen.

12. Applications will be received in the first instance by the Customer Care Section, Human Resources Development Department, Directorate for Educational Services, Floriana by not later than noon of Friday, 8th August 2008.

13. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Customer Care Section, Human Resources Development Department, Directorate for Educational Services, Floriana and a receipt will be given at the time of delivery.

14. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Customer Care Section, Human Resources Development Department, Directorate for Educational Services, Floriana, within seven days.

18th July, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-pożizzjoni ta' *Clerical Officer (Accounts/Payroll)*.

Rekwiżiti:
minimu ta' (6) suġġetti fi *standard* ta' *'O' level* fi grad 5/Ċ jew aħjar (dawn għandhom jinkludu l-Ingliż, il-Malti u l-Matematika);
iċ-ċertifikat ta' l-ECDL; u

a) suġġett fi *standard* ta' *'A' level* fl-Accounts u f'suġġett ieħor

jew

Kwalifika fi *standard* post-sekondarju relatata ma' *Accounts* u fil-Business.

L-applikanti għandu jkollhom ta' l-anqas tliet (3) snin esperjenza f'pożizzjoni simili.

Kandidati prospettivi huma mistiedna jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST, flimkien mal-history sheet ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard mill-Erbgħa 23 ta' Lulju, 2008. f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati

(Permess ta' l-ETC Nru. 60/2008)

It-18 ta' Lulju, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of Clerical Officer (Accounts/Payroll).

Requirements:
a minimum of six (6) subjects at 'O' level standard at grade 5/C or better (these must include English, Maltese and Mathematics);
the ECDL certificate; and

a pass at 'A' level standard in Accounts and in one other subject

or

a post-secondary qualification related to Accounts or Business.

Applicants must also have a minimum of three (3) years experience in a similar position.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Wednesday 23rd July 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

(ETC Permit No. 60/2008)

18th July, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Lecturing Staff

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għal *lecturing staff* bil-kwalifiki adatti u/jew bl-esperjenza biex jgħallmu l-oqsma li ġejjin:

Accounts
Manutenzjoni ta' l-Ajruplani
Business
Care
Kura tat-Tfal, Tagħlim u Żvilupp
Computing and IT

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Lecturing Staff

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for lecturing staff who are suitably qualified and/or experienced to teach in the following areas:

Accounts
Aircraft Maintenance
Business
Care
Children's Care, Learning and Development
Computing and IT

Deck Officer Training (suġġetti relatati)
Design Crafts/3D Design
Teknoloġija ta' l-Elettriku
Elettronika
Ingliż
Fine Art
Graphic Design
Graphical Communication and AutoCad
Hairdressing
Industrial Management
Information Technology
Interactive Media
Jewellery and Design
Malti (f'Livell ta' *Learning Support*)
Inġinerija Marittima (suġġetti relatati)
Matematika
Matematika (f'Livell ta' *Learning Support*)
Inġinerija Mekkanika (Manifattura)
Microcontrollers
Inġinerija tal-Vetturi bil-Mutur
Pipework/Plumbing/Fabrication
Psikoloġija
Sports Development, Coaching and Fitness
Technical Drawing/Engineering Drawing
Welding and Fabrication

Aktar tagħrif, inklużi l-ħtiġiet għal kull post rispettiv, jista' jinkseb mill-*website* ta' l-MCAST www.mcast.edu.mt.

Kandidati prospettivi għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija, flimkien mal-history sheet ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar tat-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

It-18 ta' Lulju, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt:

Finance Director (MPO/205/2005/17; Permess ta' l-ETC Nru. 105/2008)

Deck Officer Training (subjects related to)
Design Crafts/3D Design
Electrical Technology
Electronics
English
Fine Art
Graphic Design
Graphical Communication and AutoCad
Hairdressing
Industrial Management
Information Technology
Interactive Media
Jewellery and Design
Maltese (at Learning Support level)
Marine Engineering (subjects related to)
Mathematics
Mathematics (at Learning Support level)
Mechanical Engineering (Manufacturing)
Microcontrollers
Motor Vehicle Engineering
Pipework/Plumbing/Fabrication
Psychology
Sports Development, Coaching and Fitness
Technical Drawing / Engineering Drawing
Welding and Fabrication

Further information, including the requirements for each respective post, is available on the MCAST website at www.mcast.edu.mt.

Prospective candidates are invited to submit the completed College Application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 21st July 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

18th July, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the positions hereunder:

Finance Director (MPO/205/2005/17, ETC Permit No. 105/2008)

Responsabbiltajiet:

Taħt id-direzzjoni ta' Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, ir-responsabbiltajiet tal-kandidat magħżul ikunu jinkludu:

Ir-responsabbiltà ta' l-amministrazzjoni minn jum għall-ieħor tal-finanzi tal-Kulleġġ;
Iżomm sistemi adekwati ta' accounting;
Jagħmel verika u kontroll intern;
Jagħmel liaising ma' l-awdituri esterni tal-Kulleġġ.

Rekwiżiti:

Degree fl-*Accountancy* jew kwalifika professjonali ekwivalenti bħall-MIA jew ACCA;
CPA Warrant;
Ta' l-anqas ħames (5) snin esperjenza f'livell ta' management.

Responsibilities:

Under the direction of the Chief Administration Officer, the responsibilities of the selected candidate will include:

The responsibility for the day-to-day administration of the College finances;
Maintaining adequate accounting systems;
Carrying out internal auditing and control;
Liaising with the external auditors of the College.

Requirements:

A degree in Accountancy or an equivalent professional qualification such as MIA or ACCA;
CPA Warrant;
At least five (5) years experience at management level.

Administration Manager (MPO/205/2005/16)

Responsabbiltajiet:

Il-kandidat magħżul ikun responsabbli biex imexxi l-uffiċċju amministrattiv taħt id-direzzjoni ta' l-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni. Ir-responsabbiltajiet tal-kandidati magħżul ikunu jinkludu:

L-amministrazzjoni u l-operat minn jum għall-ieħor tal-Kulleġġ;
Analiżi tar-reviżjoni ta' attivitajiet, ħidmiet u suċċess biex jinlaħqu miri stabbilit minn qabel;
It-tfassil u l-implimentazzjoni ta' prċeduri tal-Kulleġġ.

Rekwiżiti:

L-ewwel *degree*;
Master's degree fil-*Business Management* jew kwalifika direttament relatata f'livell ta' *Master's* level;
Ta' l-anqas ħames snin esperjenza f'post amministrattiv.

Il-kandidat magħżul ikun ingaġġat għal kuntratt definit ta' tliet snin.

Kandidati prospettivi għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija, flimkien mal-history sheet ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar tat-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati

It-18 ta' Lulju, 2008

Administration Manager (MPO/205/2005/16)

Responsibilities:

The selected candidate will be responsible for running the administration office under the direction of the Chief Administration Officer. The responsibilities of the selected candidate will include:

The administration and the day-to-day functioning of the College;
The review analysis of activities, operations and the achievements of pre-set goals;
The formulation and implementation of College procedures.

Requirements:

A first degree;
A Master's degree in Business Management or a directly related qualification at Master's level;
At least five years experience in an administrative post.

Successful candidates will be engaged on a three year definite contract.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 21st July 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

18th July, 2008

KUNSILL LOKALI RABAT (MALTA)

Laqgħa Pubblika Annwali tal-Lokalità 2008

Skond l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa pubblika annwali tal-lokalità nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju 2008 fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill Lokali, 8, Triq l-Isptar, ir-Rabat, fis-6.30 p.m.

L-Aġenda:
6.30 p.m. - 7.00 p.m. Preżentazzjoni tar-rapport

7.00 p.m. - 7.30 p.m. Diskussjoni

It-18 ta' Lulju, 2008

RABAT (MALTA) LOCAL COUNCIL

Annual Public Locality Meeting 2008

In accordance with the Local Councils Act (Cap. 363), an annual public locality meeting will be held on Friday, 25th July 2008 at the Local Council's Administrative Offices, 8, Triq l-Isptar, Rabat, at 6.30 p.m.

Agenda:
6.30 p.m. - 7.00 p.m. Presentation of the Administrative Report
7.00 p.m. - 7.30 p.m. Discussion

18th July, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 124/2008. Żvilupar, implimentazzjoni u *support* ta' *fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Mejju 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 138/2008. Bejgħ tale quale u tneħħija ta' vetturi mhux servibbli - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT/A/7/2008. Provvista ta' *Training Call Centre Operations* - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp
Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea, Programm għall-Fondi Strutturali Ewropew 2004-2006.
(*Budget* stmat: €104,174.00 mingħajr V.A.T.).

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008, for:

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

CT 124/2008. Development, implementation and support of a fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 9th May 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th July, 2008, for:

CT 138/2008. Sale tale quale and removal of unserviceable vehicles - Armed Forces of Malta. A fee of €10.00 will be charged for each copy of tender document.

CT/A/7/2008. Provision of training Call Centre Operations - Malta College of Arts, Science and Technology. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp
This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is co-funded by the European Union, European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.
(Estimated Budget: €104,174.00 excluding V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 150/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 151/2008. Bażi ta' ftehim ftehim għall-provvista ta' *anoraks* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 143/2008. Kiri ta' *variable height beds,* aċċessorji, saqqijiet u *overbed/chair table* għal St Jeanne Antide, Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 144/2008. Disinjar, provvista u stallazzjoni ta' *data network* u infrastruttura ta' l-elettriku fl-Iskejjel Sekondarji tal-Gvern – Direttorat għall-Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 133/2008. Xogħlijiet ta' tlestija fil-*backstage facilities* tat-Teatru Manoel f'81, Triq Zekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 136/2008. Restawr tas-Sur San Kristofru, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 139/2008. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza għall-*cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up* ta' sptar tar-rijabilitazzjoni komprensiv - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li tista' tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013,* Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €80,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT 145/2008. Tibdil ta' *air cooled rooftop units* fis-Sala Serenità fir-Residenza San Vinċenż de Paule – Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura tal-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 146/2008. *Upgrading* ta' saqaf fil-Garaxx tat-Testing ta' l-Emissjonijiet fil-Furjana – Direttorat dwar it-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th July, 2008, for:

CT 150/2008. Framework agreement for the supply of winter uniforms to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 151/2008. Framework agreement for the supply of anoraks to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2008, for:

CT 143/2008. Rental of variable height beds, accessories, mattresses and overbed/chair table for St Jeanne Antide, Mount Carmel Hospital. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 144/2008. Design, supply and installation of data network and electrical infrastructure in Government Secondary Schools – Directorate for Quality and Standards in Education. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 133/2008. Finishing works at Manoel Theatre backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 136/2008. Restoration of St Christopher Bastion, Valletta - Works Division. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th August, 2008, for:

CT 139/2008. Procurement of consultancy services for a cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up of a comprehensive rehabilitation hospital - Foundation for Medical Services. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €80,000.00 excluding V.A.T.).

CT 145/2008. Replacement of air cooled rooftop units at the Serenity Ward at St Vincent de Paule Residence – Elderly and Community Care Department. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 146/2008. Upgrading of roof at Emission Testing Garage in Floriana – Roads Directorate. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

CT148/2008. Provvista ta' servizzi ta' *housekeeping* u tindif fit-Terminal tal-Passiġġieri fl-Imġarr – Gozo Channel Company Limited. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT131/2008. Xiri ta' *Excise Movement and Control System* u l-provvista ta' servizzi ta' għajnuna – Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 149/2008. Provvista ta' ċangaturi u kurduni tal-ġebla tal-qawwi u bankini għad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 152/2008. Provvista ta' muturi - lid-Dipartiment tal-Pulizija Maltija. Irid jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 154/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *tablet diaries* 2009 lis-sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikelju il kwantità ta glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 141/2008. Servizzi ta' kostruzzjoni, tlestija u bini ta' binja ta' *simulator/workshop* fiċ-Ċentru tat-Taħriġ ta' l-Adulti f'Ħal Far - Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €666,480.00 mingħajr V.A.T.).

CT 142/2008. Pubbliċità ta' *Project Voice for All* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi appoġġjata mill-Programm tal-Komunità Ewropea għall-Impjiegi u Solidarjeta Soċjali.

(*Budget* stmat: €129,909.00 mingħajr V.A.T.).

CT148/2008. Provision of housekeeping and cleaning services at the Mġarr Passenger Terminal – Gozo Channel Company Limited. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT131/2008. Procurement of an Excise Movement and Control System and the provision of support services – Customs Department. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th May 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2008, for:

CT 149/2008. Supply and delivery of hardstone paving slabs and kerbs for the Construction and Maintenance Department - Works Division. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 152/2008. Supply of motorcycles - Malta Police Department. A fee of €10.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 154/2008. Framework agreement for the supply of tablet diaries 2009 to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th August, 2008, for:

CT 141/2008. Construction, finishes and building services of a simulator/workshop building at the Ħal Far Adult Training Centre - National Commission Persons with Disability. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €666,480.00 excluding V.A.T.).

CT 142/2008. Publicity of the Project Voice for All - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity - Progress 2007 - 2013.

(Estimated Budget: €129,909.00 excluding V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 140/2008. Bini, tlestija u xogħlijiet mekkaniċi u elettriċi fl-*ETC Skills Development Centre* - Korporazzjoni għat-Taħriġ u Impieg. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €432,322.00 mingħajr V.A.T.).

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Awissu, 2008, għal:

*CT 156/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 157/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' stokk u ħġieġ lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 147/2008. Żvilupp u tħaddim ta' eMall – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Ġunju 2008.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Awissu, 2008, għal:

*CT 158/2008. Kuntratt perjodiku għas-servizzi ta' żewġ (2) tobba biex jaħdmu mal-immigranti irregolari - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 159/2008. Kuntratt perjodiku għas-servizzi ta' żewġ (2) infermira kwalifikati biex jaħdmu mal-immigranti irregolari - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 164/2008. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi ta' l-elettriku, mekkaniċi u ta' *extra low voltage (ELV)* għall-estensjoni ta' l-Uffiċċju tar-Rettur fil-Binja ta' l-

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008, for:

CT 140/2008. Construction, finishing and mechanical, electrical works at the ETC Skills Development Centre - Employment and Training Corporation. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, under the European Regional Development Fund (2007 - 2013) - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €432,322.00 excluding V.A.T.).

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st August, 2008, for:

*CT 156/2008. Framework agreement for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 157/2008. Framework agreement for the supply of putty and glass to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008, for:

CT 147/2008. Development and operation of an eMall – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th June 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th August, 2008, for:

*CT 158/2008. Period contract for the services of two (2) medical doctors to work with irregular immigrants - Armed Forces of Malta. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

*CT 159/2008. Period contract for the services of two (2) qualified nurses to work with irregular immigrants - Armed Forces of Malta. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

*CT 164/2008. Supply and installation of electrical, mechanical and extra low voltage (ELV) services for the extension of the Rectors Office of the Administration Building

Amministrazzjoni - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 153/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *zolendronic acid 4mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Lulju 2008.

*CT 163/2008. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' żewġ *skid steer loaders* ġodda lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 155/2008. Bini ta' Ċentru tat-Trasfużjoni tad-Demm fi Triq Notabile, Ħ'Attard, Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-11 ta' Settembru, 2008, għal:

*CT 160/2008. Provvista ta' pilloli jew kapsuli *losartan 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju 2008.

*CT 161/2008. Provvista ta' pilloli *zidovudine* b'*lamivudine 300mg/150mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju 2008.

*CT 162/2008. Provvista ta' *prosthetics* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju 2008.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

- University of Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd September, 2008, for:

CT 153/2008. Supply of zolendronic acid 4mg injections - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th July 2008.

*CT 163/2008. Supply, delivery and commissioning of two (2) brand new skid steer loaders to the Manufacturing and Services Department - Works Division. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th September, 2008, for:

CT 155/2008. Construction of a Blood Transfusion Centre at Notabile Road, Attard, Department of Health. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 11th September, 2008, for:

*CT 160/2008. Supply of losartan 50mg tablets or capsules - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th July 2008.

*CT 161/2008. Supply of zidovudine with lamivudine 300mg/150mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th July 2008.

*CT 162/2008. Supply of prosthetics - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th July 2008.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-18 ta' Lulju, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-18 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi estiż sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

It-18 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 124/2008. Żviluppar, implimentazzjoni u *support* ta' *fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Mejju 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

It-18 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 133/2008. Xogħlijiet ta' tlestija fil-*backstage facilities* tat-Teatru Manoel f'81, Triq Zekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

18th July, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

18th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

18th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 124/2008. Development, implementation and support of a fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th May 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

18th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 133/2008. Finishing works at Manoel Theatre backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2008.

It-18 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 136/2008. Restawr tas-Sur San Kristofru, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2008.

It-18 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT131/2008. Xiri ta' *Excise Movement and Control System* u l-provvista ta' servizzi ta' għajnuna – Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Awissu, 2008.

It-18 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikelju il kwantità ta glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

It-18 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2008.

18th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 136/2008. Restoration of St Christopher Bastion, Valletta - Works Division. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2008.

18th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT131/2008. Procurement of an Excise Movement and Control System and the provision of support services – Customs Department. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th May 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00a.m. on TUESDAY, 5th August, 2008.

18th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

18th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceutical Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008.

It-18 ta' Lulju, 2008

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-24 ta' Lulju, 2008.

Avviż Nru. 95. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Il-Palma', Triq il-Linja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 14 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 96. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Peprina', Nru. 80, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 17 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 97. Bejgħ ta' sit ħdejn il-Fond 'Serenity' ,Triq Franġisk Coleiro, iż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.288_2004. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti a favur tal-fond adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 98. Bejgħ ta' Ħanut Nru. 21, Misraħ Sant' Andrija, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 102_95_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 99. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 47, Triq it-Teatru l-Antik b'entratura oħra minn Nru. 138A, Triq id-Dejqa, Valletta, muri bi blu ċar fuq pjanti P.D.39_2003 u P.D.39A_2003. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 100. Kiri ta' Garaxx Nru. 66, Triq taċ-Ċawla, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.203_85_9.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008.

18th July, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 24th July, 2008.

Advt. No. 95. Sale of a site at the back of Premises 'Il-Palma', Triq il-Linja, Attard, shown edged in red and marked No. 14 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 96. Sale of a site at the back of Premises 'Peprina' No. 80, Triq il-Għenba Attard, shown edged in red and marked No. 17 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 97. Sale of a site adjacent to Premises 'Serenity', Triq Franġisk Coleiro, Żurrieq, shown edged in red on plan P.D.288_2004. This site is subject to existing servitudes in favour of the adjacent premises. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 98. Sale of Shop No. 21, Misraħ Sant'Andrija, Luqa, shown edged in red on plan P.D. 102_95_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 99. Lease of the bare Shop No. 47, Old Theatre Street with another entrance from No. 138A, Strait Street, Valletta, shown edged in light blue on plans P.D.39_2003 and P.D.39A_2003. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 100. Lease of Garage No.66 Triq taċ-Ċawla, Rabat, Gozo, shown edged in red on plan P.D.203_85_9.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, il-31 ta' Lulju, 2008.

Avviż Nru. 101. Bejgħ ta' ġnien fi Triq San Pawl, Ħ'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_36_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €20,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 102. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-fond 'Il-Qatra' Nru. 76 u l-fond 'Chanel' Nru. 78, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 18 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 103. Bejgħ ta':

(a) id-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tnejn u sebgħin Ewro u wieħed u għoxrin ċenteżmu (€72.21) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-7 ta' Mejju, 2035, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tal-15 ta' Mejju, 1985, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 200, Triq Mons. Mikiel Azzopardi, is-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.159_82_17; u,

(b) l-arja ta' fuq l-istess garaxx.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 104. Kiri tal-fond fi Sqaq Nru. 1, Triq l-Isptar, ir-Rabat, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_67_ 2007_A. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 105. Kiri, minn sena għal sena, ta' kamra viċin Triq il-Mediterran, Pembroke, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2008_103. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-7 ta' Awissu, 2008.

*Avviż Nru. 106. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u disgħin ċenteżmi (€0.93) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2015, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli ta' l-24 ta' Jannar, 1867, u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tat-22 ta' Lulju, 1881, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nri. 10 Triq Sant' Agata, Tas-Sliema, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_11_2008.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 31st July, 2008.

Advt. No. 101. Sale of a garden in Saint Paul Street, Attard, shown edged in red on plan P.D.JO_36_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €20,000 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 102. Sale of a site at the back of premises 'Il-Qatra' No. 76 and premises 'Chanel' No. 78, Triq il-Għenba Attard, shown edged in red and marked No. 18 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 103. Sale of:

(a) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of seventy two Euros and twenty one cents (€72.21) per annum, for the remaining period which expires on the 7th May, 2035, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 15th May, 1985, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Garage No. 200, Mons. Mikiel Azzopardi Street, Siġġiewi, shown edged in red on plan P.D. 159_82_17; and

(b) the airspace overlying the same garage.

Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 104. Lease of premises in Alley No. 1, Hospital Street, Rabat, as shown edged in red on plan P.D.JO_67_ 2007_A. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 105. Lease, on a year to year basis, of a room off Triq il-Mediterran, Pembroke, shown edged in red on plan P.D.2008_103. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 7th August, 2008.

*Advt. No. 106. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ninety three cents (€0.93) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2015, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 24th January, 1867 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 22nd July, 1881, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No.10 Saint Agatha Street, Sliema, as shown edged in red on plan P.D.JO_

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 107. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u għoxrin Ewro u disgħa u għoxrin ċenteżmi (€23.29) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-15 ta' Jannar, 2128, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francis Micallef tas-16 ta' Jannar, 1978, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 4 Triq it-Tamal, Ħal Tarxien, mingħajr l-arja tiegħu, taħt proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_47_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 108. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ Ewro (€2.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2051, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Pietro Brincat ta' l-1 ta' Ottubru, 1854, u kuntratt fl-atti tan-Nutar Edoardo Calleja Schembri tat-18 ta' Ġunju, 1952, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tat-tliet (3) Garaxxijiet mingħajr numru fi Triq Kanonku G. Gatt, ir-Rabat, Malta, taħt proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_60_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 109. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mija, sitta u sebgħin Ewro u disgħin ċenteżmi (€176.90) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-4 ta' Ottubru, 2132, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Joseph Cachia tal-5 ta' Ottubru, 1982, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-porzjoni diviża tal-bini, mingħajr numru fi Triq Tabib Nicola Zammit, is-Siġġiewi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_22_2007. Fil-livell ta' *basement* u l-ewwel sular, din il-proprjetà hija soġġetta għad-dritt ta' passaġġ a favur ta' terzi, kif muri bl-aħdar fuq l-istess pjanta P.D.JO_22_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 110. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti ta' l-Imqabba, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_6_2008. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

11_2008. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 107. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty three Euro and twenty nine cents (€23.29) per annum, for the remaining period which expires on the 15th January, 2128, as per deed in the acts of Notary Francis Micallef dated 16th January, 1978, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 4 Triq it-Tamal, Tarxien, without its airspace, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_47_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 108. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Euro (€2.00) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2051, as per deed in the acts of Notary Pietro Brincat dated 1st October, 1854 and deed in the acts of Notary Edoardo Calleja Schembri dated 18th June, 1952, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the three (3) Garages without number in Triq Kanonku G. Gatt, Rabat, Malta, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_60_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 109. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one hundred and seventy six Euro and ninety cents (€176.90) per annum, for the remaining period which expires on the 4th October, 2132, as per deed in the acts of Notary Joseph Cachia dated 5th October, 1982, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a divided portion of buildings, without number at Triq Tabib Nicola Zammit, Siġġiewi, as shown edged in red on plan P.D.JO_22_2007. At basement and groundfloor levels, this property is subject to a right of way in favour of third parties, as shown in green on the same plan P.D.JO_22_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 110. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mqabba, shown edged in red on plan P.D.JO_6_2008. Preference will be given to full time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

*Avviż Nru. 111. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fil-limiti tar-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 254_2003_1. Bdiewa *full time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tlett (3) snin kien/et bidwi *full time*, trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-18 ta' Lulju, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 51/08. Kostruzzjoni u tlestija ta' kamra fl-Institute of Tourism Studies (ITS) Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 29/08. Xogħlijiet ta' triq fil-Magħtab.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 30/08. Kummissjunar ta' rapport storiku ta' l-armarju stil barokk mal-ħajt fil-Knisja ta' San Pawl Nafraġu għall-Proġett ta' Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Uffiċċju tal-Proġetti, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 31/08. Kuntratt perjodiku għall-manutenzjoni tal-qanpiena fil-Monument tal-Qanpiena, Proġett ta' Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Advt. No. 111. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Rabat, Malta shown edged in red on plan P.D. 254_2003_1. Preference will be given to full time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

18th July, 2008

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 25th July 2008, for:-

Advt. No. 51/08. Construction and finishing of room at the Institute of Tourism Studies (ITS) Pembroke.

A fee of €30 is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 29/08. Road works at Magħtab.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 30/08. Commissioning of historical report of St Paul's Shipwreck Church Baroque wall-cabinet for Valletta Rehabilitation Project, Project Office, Valletta.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 31/08. Period contract for the maintenance of the bell at the Siege Bell Memorial, Valletta Rehabilitation Project, Works Division.

Għandu jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 54/08. Tneħħija ta' saqaf ta' l-*asbestos cement,* xogħlijiet ċivili u ta' tlestija f'Nru. 12, Triq San Pawl, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €60 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

It-18 ta' Lulju, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 - €12,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/41/2008.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *acidity testing solution for transformer insulating oil.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €47,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/36/2008.	Provvista ta' *3000kg electric counterbalance fork lift truck.*

A fee of €12 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 1st August 2008, for:-

*Advt. No. 54/08. Removal of asbestos cement roof, civil and finishing works at No. 12, Triq San Pawl, Valletta.

A fee of €60 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

18th July, 2008

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 - €12,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/41/2008.	Period contract for the supply of acidity testing solution for transformer insulating oil.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 - €47,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/36/2008.	Supply of 3000kg electric counterbalance fork lift truck.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

P/T/2/2008.	Provvista u stallazzjoni ta' *mobile diesel generating set* għat-Taqsima ta' l-Avjazzjoni Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/1/2008.	*External hydro blasting* u żebgħa ta' tankijiet tad-*diesel* fil-*Power Station* ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/27/2008.	Provvista ta' servizzi biex jinżammu *culverts, condensers* u *heat exchangers free of micro and macro fouling* fil-Power Station tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500 - 20.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 11KV *switchgear* u *substation control system* għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni ta' Ħal Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 6th August, 2008, for:–

P/T/2/2008.	Supply and installation of a mobile diesel generating set for Luqa Aviation Section.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive -
Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th August, 2008, for:–

GN/DPS/T/1/2008.	External hydro blasting and painting of diesel tanks at Delimara Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/27/2008.	Provision of services to keep culverts, condensers and heat exchangers free of micro and macro fouling at Marsa Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000
- Closing at Contracts Department - Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd July, 2008, for:–

DIS 500 - 20.	Supply, installation and commissioning of 11KV switchgear and substation control system for Tarxien Distribution Centre.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €22,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/95/2007.	Skavar u kostruzzjoni ta' *service gallery* Kappara - Swieqi - St Andrews.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €23,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/12/2008.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 132KV *cable circuits* bejn il-*Power Station* ta' Delimara u ċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tan-Nofsinhar fil-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €300 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €60,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiżà minn nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju 2008.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/46/2008.	Provvista/kiri ta' *hydraulic platforms mounted on a chassis cab*

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €6,500 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti

A bid-bond of €22,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th August, 2008, for:–

TD/T/95/2007.	Excavation and construction of a service gallery Kappara - Swieqi - St Andrews.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €23,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th August, 2008, for:–

TD/T/12/2008.	Supply, installation and commissioning of 132KV cable circuits between Delimara Power Station and Marsa South Distribution Centre.

A fee of €300 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 29th July 2008.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd September, 2008, for:–

TD/T/46/2008.	Supply/lease of hydraulic platforms mounted on a chassis cab

A fee of €25.00 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €6,500 is to be submitted with offers for the above tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents

rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-18 ta' Lulju, 2008

may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

18th July, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/33/2008. Provvista u konsenja ta' *single air valves large orifice 100mm* għal stallazzjonijiet għall-ilma tad-drenaġġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/34/2008. Provvista u konsenja ta' pompi għal taħt l-ilma u aċċessorji.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/35/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *safety footwear*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/33/2008. Supply and delivery of single air valves large orifice 100mm for waste water installations.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 5th September, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/34/2008. Supply and delivery of submersible pumps and accessories.

A fee of €46.59 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 10th September, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/35/2008. Period contract for the supply and delivery of safety footwear.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-18 ta' Lulju, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 27/08. Provvista ta' sodod tal-ħadid (*double tier*) – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 28/08. Polza ta' assigurazzjoni għall-piloti u tekniċi impjegati tal-Missjoni Militari Taljana – Forzi Armati ta' Malta.

Ngħarrfu illi AFM Avviż Nru. 25/08. Provvista ta' *chevrons, armlets, titles* u *badges* – Forzi Armati ta' Malta qed jiġi kkanċellat.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-18 ta' Lulju, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju 2008

Avviż Nru. 126/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

18th July, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd July, 2008, for:–

AFM Advt. No. 27/08. Supply of iron beds (double tier) - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th August, 2008, for:–

AFM Advt. No. 28/08. Insurance cover for Italian Military Mission Pilots and Technicians – Armed Forces of Malta.

It is notified that AFM Advt. No. 25/08. Supply of chevrons, armlets, titles and badges - Armed Forces of Malta is hereby cancelled.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

18th July, 2008

HOUSING AUTHORITY

The Chairman Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday 25th July 2008

Advt. No. 126/2008. Sale tale quale of Garage No. 2, under

3, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €15,373.86 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 127/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offerti taħt € 815.28 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 128/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €19,100.86 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 129/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offerti taħt €29,117.17 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 130/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 31, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt €15,380.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 131/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 35, taħt Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 132/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 9, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt € 16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 133/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-ligi. Offerti taħt € 10,715.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 134/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Blokki A - D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,743.30 ma jiġux ikkunsidrati.

AvviżNru. 135/2008. Bejgħ *tale quale* ta' l-ispazju tal-parkeġġ Nru. 4, taħt Binja l-Marġ, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €6,988.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Block 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 15,373.86 will not be considered.

Advt. No. 127/2008. Rent tale quale of Garage No. 7, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. Offers below the rent €815.28 per annum will not be considered.

Advt. No. 128/2008. Sale tale quale of Garage No. 14, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €19,100.86 will not be considered.

Advt. No. 129/2008. Sale tale quale of Garage No. 12, under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below €29,117.17 will not be considered.

Advt. No. 130/2008. Sale tale quale of Garage No. 31, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below €15,380.00 will not be considered.

Advt. No. 131/2008. Sale tale quale of Garage No. 35 under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €16,771.49 will not be considered.

Advt. No. 132/2008. Sale tale quale of Garage No. 9, under Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 16,771.49 will not be considered.

Advt. No. 133/2008. Sale tale quale of Garage No. 13, under Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 10,715.12 will not be considered.

Advt. No. 134/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, under Blocks A - D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,743.30 will not be considered.

Advt. No. 135/2008. Sale tale quale of parking space No. 4, under Binja l-Marġ, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below €6,988.12 will not be considered.

Avviż Nru. 136/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 50, taħt Blokki 7 – 8, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 137/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokk 11, Sit B, Pembroke, Triq Pietru Damenia. Offerti taħt €14,442.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 138/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 26, Sit C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon kantuniera ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,044.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 139/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 64, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt €13,510.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 140/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt €13,510.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Lulju, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għall-provvediment ta':

Sessjonijiet ta' Taħriġ ta' Forum Theatre

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/05/08

Isem ta' l-offerta: Offerta ta' servizz biex isiru sessjonijiet ta' taħriġ ta' Forum Theatre għall-proġett Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta,

Advt. No. 136/2008. Sale tale quale of Garage No. 50, under Blocks 7 – 8, Site A Pembroke, Triq Pietru Darmenia. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 137/2008. Sale tale quale of Garage No. 8, under Block 11, Site B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €14,442.12 (Lm 6,200.00) will not be considered.

Advt. No. 138/2008. Sale tale quale of Garage No. 29, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon c/w Triq Burma. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,044.49 will not be considered.

Advt. No. 139/2008. Sale tale quale of Garage No 64, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €13,510.37 will not be considered.

Advt. No. 140/2008. Sale tale quale of Garage No 3, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below €13,510.37 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

18th July, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All – VS/2007/0477 is requesting service tenders for the provision of:

Forum Theatre Training Sessions

Publication Reference: DT-NCPE/05/08

Tender title: Service Tender for Delivering Forum Theatre Training Sessions for the Project Voice for All – VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt or by not later than noon of Thursday, 10th July 2008 specifying publication reference and tender title.

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tat-Tlieta, 22 ta' Lulju, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-18 ta' Lulju, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għal:

Kitba u eżekuzzjoni ta' dramm dwar sitt forom ta' diskriminazzjoni

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/08/2008
Isem ta' l-offerta: Offerta għal servizz għal dramm għall-Proġett Leħen għal Kulħadd -VS/2007/0477

Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tat-Tlieta, 22 ta' Lulju, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-18 ta' Lulju, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għall-provvediment ta':

Website

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/10/2008
Isem ta' l-offerta: Offerta għal servizz għal żvilupp ta' *Website* għall-proġett: Leħen għal Kulħadd -VS/2007/0477

Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Closing date is noon of Tuesday, 22nd July 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013).

18th July, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All - VS/2007/0477 is requesting service tenders for the:

Creation and Performance of a Play on the Six Grounds of Discrimination

Publication Reference: DT-NCPE/08/2008
Tender Title: Service Tender for a Play for the Project Voice for All -VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Thursday, 10th July 2008 specifying publication reference and tender title.

Closing date is noon of Tuesday, 22nd July 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013).

18th July, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All- VS/2007/0477 is requesting service tenders for the provision of a:

Website

Publication Reference: DT-NCPE/10/2008
Tender Title: Service Tender for Developing a Website for the Project Voice for All -VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tat-Tlieta, 22 ta' Lulju, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-18 ta' Lulju, 2008

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Thursday, 10th July 2008 specifying publication reference and tender title.

Closing date is noon of Tuesday, 22nd July 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013)

18th July, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għall-provvediment ta':

Lot 1: post għal *forum theatre session* għal studenti tal-iskejjel sekondarji

Lot 2: postijiet fejn jinħadmu d-drammi

Lot 3: postijiet għall-*forum theatre training sessions*, konferenza finali u akkomodazzjoni

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/06/2008

Isem ta' l-offerta: Offerta ta' servizz għall-Provvediment ta' Postijiet għal *training sessions play performances,* konferenzi u akkomodazzjoni għall-proġett Voice for All-VS/2007/0477

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tat-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta,

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tal-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-18 ta' Lulju, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All-VS/2007/0477 is requesting service contracts for the provision of:

Lot 1: venue for forum theatre session for secondary school students

Lot 2: venues for play performances

Lot 3: venues for forum theatre training sessions, final conference and accommodation

Publication reference: DT-NCPE/06/2008

Tender Title: Service Tender for the Provision of Venues for training sessions play performances, conferences and accommodation for the project Voice for All-VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, National Road, Blata l-Bajda HMR 9010 or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Tuesday 5th August 2008 specifying the publication reference and tender title.

Closing date is noon of Thursday 21st August 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013)

18th July, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għal:

Stimatur

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/09/2008
Isem ta' l-offerta: Offerta għal servizz għal dramm għall-Proġett Leħen għal Kulħadd -VS/2007/0477

Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt
Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tat-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tal-Ħamis, 21 ta' Awissu, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-18 ta' Lulju, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All – VS/2007/0477 is requesting service tenders for the post of:

Evaluator

Publication reference: DT-NCPE/09/2008
Tender title: Service Tender for an Evaluator for the Project Voice for All – VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, National Road, Blata l-Bajda HMR 9010, or downloaded from www.equality.gov.mt
Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Tuesday, 5th August 2008 specifying the publication reference and the tender title.

Closing Date is noon of Thursday 21st August 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013)

18th July, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 474/CSD/03/05. Servizzi ta' *housekeeping* fl-Uffiċċji ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €60.00.

It-18 ta' Lulju, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 8th August, 2008, for:-

*Advt No. 474/CSD/03/05. Housekeeping services at the Offices of the Malta Transport Authority.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €60.00.

18th July, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn l-4 ta' Awissu 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 1560/CSD/05/vol 2. Provvista u konsenja ta' pjanċi tan-numru tar-reġistrazzjoni tal-vetturi bil-mutur tip A u tip AA.

Avviż Nru. 1560/CSD/05/vol 3. Provvista u konsenja ta' pjanċi tan-numru tar-reġistrazzjoni tal-vetturi bil-mutur tip F u tip H.

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-prezz ta' €100.

It-18 ta' Lulju, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Sa Maison Road, Floriana up to 10.00 a.m. of Monday 4th August 2008 for:

Advt. No. 1560/CSD/05/vol 2. Supply and delivery of motor vehicle registration number plates Type A and Type AA.

Advt. No. 1560/CSD/05/vol 3. Supply and delivery of motor vehicle registration number plates Type F and Type H.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €100.

18th July, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġmgħa, id-29 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.06.08. Restawr fuq xogħlijiet tal-metall fil-Katakombi ta' San Pawl, ir-Rabat, Malta.

Avviż Nru. HM.15.08. *Light fittings* ta' l-elettriku fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Avviż Nru. HM.16.08. Sistema ta' l-elettriku b'vultaġġ baxx fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Lulju, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Friday, 29th July, 2008, for:-

Advt. No. HM.06.08. Restoration of metal works at St Paul's Catacombs, Rabat, Malta.

Advt. No. HM.15.08. Electrical light fittings at the National War Museum, Valletta.

Advt. No. HM.16.08. Electrical low voltage systems at the National War Museum, Valletta.

A fee of €50.00 is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

18th July, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2008, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot Nru. 141/2008. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond Flat 5, Blokk X2, Triq id-Deheb Fin, Ħal-Qormi.

Kwot. Nru. 142/2008. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 182, Triq il-Kostituzzjoni, il-Mosta.

Kwot. Nru. 143/2008. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 103, Triq il-Liedna, il-Fgura.

Kwot. Nru. 144/2008. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 41, St.Philip, Triq l-Iskola, il-Marsa.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tad-djar tirreserva d-dritt li tirrifjuta kull kwotazzjoni, offerta anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-18 ta' Lulju, 2008

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, up to noon on Friday 1st August, 2008 for:-

Quot. No. 141/2008. Refurbishment works at premises Flat 5, Block X2, Triq Id-Deheb Fin, Qormi.

Quot. No. 142/2008. Refurbishment works at premises 182, Triq il-Kostituzzjoni, Mosta.

Quot. No. 143/2008. Refurbishment works at premises 103, Triq il-Liedna, Fgura.

Quot. No. 144/2008. Refurbishment works at premises 41, St.Philip, Triq l-Iskola, Marsa.

Forms of quotations may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any quotation even the most advantageous.

18th July, 2008

TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Id-Direttur Ġenerali tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Awissu, 2008, fl-uffiċċju tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, il-Berġa tal-Baviera, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ADM 1/2008. Servizz ta' tindif ġewwa s-Suq tal-Belt.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull dokument ta' l-offerta. Ħlasijiet isiru b'ċekk jew *money order.*

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, il-Berġa tal-Baviera, Valletta, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Lulju, 2008

GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

The Director General, Government Property Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta up to 10.00 a.m. of Thursday, 7 August 2008, for:-

Advt. No. ADM 1/2008. Cleaning service at the Valletta Market.

A fee of €46.59 will be charged for each copy of tender document. Payments to be made by cheque or money order.

Tender documents and further information may be obtained from the Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

18th July, 2008

DIRETTORAT GĦAL KWALITÀ
U *STANDARDS* FL-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali għad-Direttorat għal Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.B. 09/08. Servizzi ta' *project management* relatati mal-akkwist u tqassim ta' tagħmir għal-laboratorji tax-xjenza u teknoloġija tal-iskejjel sekondarji tal-istat.

Fondi Ewropej għal Żvilupp Reġjonali (ERDF)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi ta' l-UE; 15% Fondi Nazzjonali.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mis-Servizzi Finanzjarji, Kamra 137 tal-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagh u Sport, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti, fit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagh u Sport, il-Furjana.

DIRECTORATE FOR QUALITY
AND STANDARDS IN EDUCATION

The Director General for Quality and Standards in Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 1st August, 2008, for:-

Advt. No. F.S.B. 09/08. Project management services related to the procurement and distribution of equipment for state secondary schools science and technology laboratories.

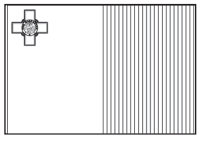
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds.

A fee of €23.29 will be charged for every copy of tender document.

The closing date of this tender has been extended from Friday, 25th July 2008.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services, Room 137 of the Ministry of Education, Culture, Youth and Sport, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located near the Financial Services Branch (Room 130), Ministry of Education, Culture, Youth and Sport, Floriana.



Programm Operattiv I - Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Koperattività għall-Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' Ko-Finanzjament: 85% Fondi ta' l-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in Your Future

It-18 ta' Lulju, 2008 18th July, 2008

DIRETTORAT TAS-SERVIZZI EDUKATTIVI

Il-Kap flimkien mal-Kunsill Skolastiku jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 01/08. Kiri ta' *tuckshop* fil-Kulleġġ San Injazju Sekondarja tas-Subien - Ħal Qormi.

(Il-popolazzjoni tal-iskola għall-2008-2009 tista' tkun ta' 1,050 student).

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola, Sekondarja tas-Subien Ħal Qormi, Tal-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Offerti, li tinsab fl-Uffiċċju tal-Prinċipal, Sekondarja tas-Subien Ħal Qormi,

Għandu jitħallas dritt ta' €11.65 għall kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

It-18 ta' Lulju, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 61-08. Provvista u konsenja ta' tagħmir għat-tessuti għall diversi skejjel.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Head together with the School Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 1st August, 2008, for:-

Advt. No. 01/08. Hiring of tuckshop at St Ignatius College Secondary Boys - Qormi.

(School population for 2008-2009 is expected to be 1,050 students).

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Headmaster's Office, Secondary Boys' Qormi, Tal-Ħandaq, limits of Qormi, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located at the Headmaster's Office, Secondary Boys, Qormi.

A fee of €11.65 is to be paid upon collection of tender document.

18th July, 2008

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 8th August, 2008, for:-

Advt. No. FTS 61-08. Supply and delivery of textiles equipment for various schools.

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-18 ta' Lulju, 2008

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

18th July, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur, Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Awissu, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0486. *Consumables for transport ventilator.*

Kwot. Nru. GG0487. *Crile artery forceps straight and curved.*

Kwot. Nru. GG0488. *Test kits għall-ħożba u l-gattone.*

Kwot. Nru. GG0489. *Soft, low profile catheter support.*

Kwot. Nru. GG0490. *Plasma over-wraps.*

Kwot. Nru. GG0491. *Urine porphyrins test kits.*

Kwot. Nru. GG0492. *Faecal parasite concentrators.*

Kwot. Nru. GG0493. *Hepa filters for envair safety cabinet.*

Kwot. Nru. GG0494. *External quality control.*

Kwot. Nru. GG0495. *Reagents for variant.*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Lulju, 2008

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 7th August, 2008, for:-

Quot. No. GG0486. Consumables for transport ventilator

Quot. No. GG0487. Crile artery forceps straight and curved.

Quot. No. GG0488. Measles/mumps test kits.

Quot. No. GG0489. Soft, low profile catheter support.

Quot. No. GG0490. Plasma over-wraps.

Quot. No. GG0491. Urine porphyrins test kits.

Quot. No. GG0492. Faecal parasite concentrators.

Quot. No. GG0493. Hepa filters for envair safety cabinet.

Quot. No. GG0494. External quality control.

Quot. No. GG0495. Reagents for variant.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

18th July, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2990. *Threaded bolt conical for femoral medullary nails 9.0 u 12.0mm diameter.*
Kwot. PFI Nru. 2991. *Hydrocortisone 10mg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 2992. *Vicryl 'J' needle 22mm.*
Kwot. PFI Nru. 2993. *EEA surgical stapler 31mm.*
Kwot. PFI Nru. 2994. *Vascular Microporous patch.*
Kwot. PFI Nru. 2995. *Goode T - Tubes.*
Kwot. PFI Nru. 2996. *Peak Flowmeters.*
Kwot. PFI Nru. 2997. *Lotus tieman 12, 40cm catheters.*
Kwot. PFI Nru. 2998. *Urosystem ® urine bags 2000ml.*
Kwot. PFI Nru. 2999. *Spare key for Jacob's Chuck.*
Kwot. PFI Nru. 3000. *Braided Polyglactin 910 GO.*
Kwot. PFI Nru. 3001. *1/2" X 1/2" connector.*
Kwot. PFI Nru. 3002. *Sodium Thiosulphate 5g Injections.*
Kwot. PFI Nru. 3003. *Syringes disposable 5cc.*
Kwot. PFI Nru. 3004. *Phenytoin Sodium 25mg Tabs.*
Kwot. PFI Nru. 3005. *Piracetam 800mg film coated.*
Kwot. PFI Nru. 3006. *Promazine 25mg Tabs.*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Lulju, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 25th July, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2290. Threaded bolt conical for femoral medullary nails 9.0 and12.0mm diameter.
Quot. PFI No. 2991. Hydrocortisone 10mg tablets.
Quot. PFI No. 2992. Vicryl 'J' needle 22mm.
Quot. PFI No. 2993. EEA surgical stapler 31mm.
Quot. PFI No. 2994. Vascular Microporous patch.
Quot. PFI No. 2995. Goode T - Tubes.
Quot. PFI No. 2996. Peak Flowmeters.
Quot. PFI No. 2997. Lotus tieman 12, 40cm catheters.
Quot. PFI No. 2998. Urosystem ® urine bags 2000ml.
Quot. PFI No. 2999. Spare key for Jacob's Chuck.
Quot. PFI No. 3000. Braided Polyglactin 910 GO.
Quot. PFI No. 3001. 1/2" X 1/2" connector.
Quot. PFI No. 3002. Sodium Thiosulphate 5g Injections.
Quot. PFI No. 3003. Syringes disposable 5cc.
Quot. PFI No. 3004. Phenytoin Sodium 25mg Tabs.
Quot. PFI No. 3005. Piracetam 800mg film coated.
Quot. PFI No. 3006. Promazine 25mg Tabs.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th July, 2008

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (*Health Care Services*) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 63/08. Patata f'*powder form.*
Avviż Nru. 64/08. Melħ.
Avviż Nru. 65/08. Fwied taċ-ċanga.
Avviż Nru. 66/08. Patata.
Avviż Nru. 67/08. Favetta.

Formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, *Medical Stores Building,* Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-18 ta' Lulju, 2008

HEALTH DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 20th August, 2008, for:-

Advt. No. 63/08. Potatoes in powder form.
Advt. No. 64/08. Salt.
Advt. No. 65/08. Beef liver.
Advt. No. 66/08. Potatoes.
Advt. No. 67/08. Pulses.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may by obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

18th July, 2008

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tat-Tnejn, il-11 ta'Awissu, 2008, l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, tilqa' offerti għal:-

Avviż Nru. MTA/727/2008. Disinn u kostruzzjoni ta' *stand* f'TTG Incontri, Rimini, l-Italja, għal perjodu ta' tliet snin 2008 - 2010

Avviż Nru. MTA/728/2008. Disinn u kostruzzjoni ta' *modular stand* għall-fieri fil-Ġermanja.

Kopja elettronika tad-dokument/i tista' titniżżel b'xejn mill-*website* ta' l-MTA fuq http://www.mta.com.mt.

Kopja pprintjata tista' tinkiseb għall-prezz ta' €50 għal kull offerta mill-uffiċċju tal-*Procurement*/Finanzi, it-Tieni Sular, l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Offerti għandhom jintefgħu fl-indirizz indikat hawn fuq mhux iktar tard mill-10.00 a.m. tat-Tnejn, il-11 ta' Awissu, 2008. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin tal-għeluq fil-*boardroom* (it-Tieni Sular), l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorita Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrapreżenta l-iżjed offerta vantaġġuza għall-bżonnijiet ta' l-Awtorità.

It-18 ta' Lulju, 2008

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Monday 11th August, 2008 for:-

Advt. No. MTA/727/2008. Design and construction of stand at TTG Incontri, Rimini, Italy for a three year period 2008 - 2010

Advt. No. MTA/728/2008. Design and construction of a modular stand for fairs at Germany.

An electronic copy of the document /s can be downloaded free of charge from the MTA website at http://www.mta.com.mt

Printed copies can be obtained against a fee of Euro 50 for each tender document from the Procurement/Finance Dept. Second Floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Tenders should be submitted to the above address by not later than 10.00 a.m. on Monday 11th August, 2008. The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom (Second floor) Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

18th July, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Il-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Awissu 2008, fit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 11/2008. Provvista, konsenja, stallazzjoni u tlestija ta' sistema ta' diviżjoni *lightweight* għaċ-Ċentru Amministrattiv, Ministeru għal Għawdex.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Lulju, 2008

MINISTRY FOR GOZO

The Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 7th August 2008, for:-

Advt. No. 11/2008. Supply, delivery, installation and finishing of a lightweight partition system at the Administrative Centre, Ministry for Gozo.

Tenders should be drawn out only on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, may be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, on any working day during office hours.

18th July, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2008, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 10/08. Bini ta' *substation* tal-elettriku fiċ-Ċentru ta' l-MCAST Għawdex, ix-Xewkija.

Avviż. Nru. MCAST T. 11/08. Modernizzar ta' latrini fl-Istitut tal-Elettriku u Inġinerija Elettronika, Kampus Prinċipali Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fl-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032 Tel: 2398 7100, *Fax:* 2398 7316, www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

It-18 ta' Lulju, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1277. Monument tat-tibdiliet fil-klima fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Se ssir laqgħa ta' kjarifika/fuq il-post dwar l-offerta msemmija hawn fuq nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju 2008 fid-9.00 a.m. fid-Dipartiment tal-*Estate* u Xogħlijiet - l-Università ta' Malta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 317, Bini ta'

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the pre-addressed envelope and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Friday, 1st August, 2008, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 10/08. Construction of an electrical substation at the MCAST Gozo Centre, Xewkija.

Advt. No. MCAST T. 11/08. Refurbishment of toilets at the Institute of Electrical and Electronics Engineering, Corradino Main Campus, Paola.

A fee of €35.00 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

18th July, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 13th August, 2008, for:-

Advt. No. UM/1277. Climate change monument at the University of Malta.

A document fee of €12.00 inclusive of VAT should be paid.

A clarification/site meeting on the above mentioned tender will be held on Friday, 25th July 2008 at 9.00 a.m. at the Estate and Works Department - University of Malta.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room

l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jsir il-ħlas fil-*Cash Office,* Pjan Terren, Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Awissu, 2008, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

It-18 ta' Lulju, 2008

KUNSILL LOKALI MARSASKALA

Il-Kunsill Lokali Marsaskala jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-31 ta' Lulju 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLM 2008/03. Provvista u tħawwil ta' siġar.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Din l-offerta għandu jkollha magħha *bid-bond*.

Avviż Nru. KLM 2008/04. Kiri ta' *garage*/maħżen.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-formoli ta' l-offerti u speċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Kunsill.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-Kunsill Lokali Marsaskala jirċievi wkoll espressjonijiet ta' interess sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-31 ta' Lulju 2008, minn fornituri lokali/kuntratturi għall-provvista u stallazzjoni ta' dwal dekorattiv għall-*promenade* tal-lokalità. Kampjuni għandhom jakkumpanjaw l-ittra tal-espressjoni ta' l-interess.

It-18 ta' Lulju, 2008

317, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon after having effected payment at the Cash Office, Ground Floor, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 13th August, 2008 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

18th July, 2008

MARSASKALA LOCAL COUNCIL

The Marsaskala Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. of Thursday, 31st July 2008, for:-

Advt. No. KLM 2008/03. Supply and planting of trees.

A fee of €20.00 is to be paid for each copy of tender document.

This tender must be accompanied by a bid-bond.

Advt. No. KLM 2008/04. Renting of garage/stores.

A fee of €10.00 is to be paid for each copy of tender document.

Tenders will be opened in public at the closing date and time.

Tender forms and specifications can be obtained from the Council's offices.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantegeous offer.

The Marsaskala Local Council also receives expressions of interest till 11.00 a.m. till Thursday, 31st July 2008, from local suppliers/contractors for the supply and fixing of decorative lighting for the promenade of the locality. Samples are to accompany expression of interest letter.

18th July, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1061

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Mejju 2008, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 982/08, fl-ismijiet Middlesea Insurance plc vs Simon Hagerty, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 9 ta' April 2008

Lil Simon Hagerty (ID Numru 398098M) ta' Flat 4, Block 1A, Qasam ta' Pennellu, Mellieħa.

Bil-preżenti Middlesea Insurance plc (C 5553) ta' Middle Sea House, Floriana u Laferla Insurance Agency Limited (C 14529) ta' 204/7, Vincenti Buildings, Triq l-Ifran, Valletta, aġenti tal-istess soċjetà mittenti Middlesea Insurance plc qegħdin għal finijiet tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 15 et seq, tal-Kap. 104 tal-Liġijiet ta' Malta, jgħarrfuk illi huma saru jafu illi inti kont involut f'inċident stradali fl-20 ta' Lulju 2007, ġewwa l-Mellieħa mal-vettura KBF652, proprjetà ta' Francis Dalli u dan waqt li inti kont qiegħed issuq il-vettura LAE967 illi hija koperta taħt il-polza ta' assikurazzjoni numru 76762-31/12, maħruġa lilek mill-mittenti u li tkopri inter alia d-danni illi inti kkawżajt lill-imsemmi Dalli. Il-mittenti qegħdin ukoll javżawk illi għal dan il-motiv u bis-saħħa tal-istess dispożizzjonijiet tal-Liġi, huma qegħdin b'effett immedjat jittrattaw din il-kolliżjoni bħala talba għal ħlas ossija claim taħt il-polza ta' assikurazzjoni fuq imsemmija għalkemm inti nqast illi tagħmel claim taħt dik il-polza kif inti marbut tagħmel skond il-polza u skond il-Liġi. Illi in oltre u bis-saħħa ta' din l-ittra ġudizzjarja l-mittenti qegħdin jgħarrfuk bl-intenzjoni illi għandhom, illi jħallsu l-imsemmija parti offiża Francis Dalli, għad-danni kollha kawżati lilu minnek fl-imsemmi inċident stradali.

Tant biex tagħraf timxi.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-15 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 13th May 2008, in the records of the judicial letter number 982/08, in the names Middlesea Insurance plc vs Simon Hagerty, ordered the following publication, for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 9th April 2008

To Simon Hagerty (ID number 398098M) of Flat 4, Block 1A, Qasam ta' Pennellu, Mellieha.

By the present, Middlesea Insurance plc (C 5553) of Middle Sea House, Floriana and Laferla Insurance Agency Limited (C 14529) of 204/7, Vincenti Buildings, Old Bakery Street, Valletta, agents of the same interpellant company Middlesea Insurance plc are for the purposes of Article 15 et seq. of Cap. 104 of the Laws of Malta, informing you that they have come to know that you were involved in a street accident on the 20th July 2007, in Mellieha with vehicle KBF652 property of Francis Dalli and this whilst you were driving the vehicle LAE967 which is covered under insurance policy number 76762-31/12, issued to you by the interpellant and which covers inter alia the damages which you caused to the said Dalli. The interpellants are also informing you that for this reason and in virtue of the same provisions of the Law, they are with immediate effect treating this collision as a demand for payment or rather claim under the insurance policy above mentioned although you failed to make a claim under that policy as you are bound to do according to the policy and the Law. That furthermore and in virtue of this judicial letter, the interpellants are informing you with their intention, to pay the said injured party Francis Dalli, for all the damages caused to him by you, in the said street accident.

So much so that you may know how to proceed.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 15th July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1062

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Awissu 2006, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2279/06, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. vs Anna Johann Agius, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Anna Johann Agius (ID22031A) ta' Lily Flat No 15, Upper Conversion Street, St Paul's Bay, fis-17 ta' April 2006, HSBC Bank Malta plc (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn int tħallas s-somma ta' €1,114.35 oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv minnek dovut fuq Loan Account bin-numru 033-135302-301.

Sabiex jiġu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat ma huwiex possibbli u teħtieġ żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili, inti tista' tammetti d-dejn tiegħek mal-Bank permezz ta' att notarili. F'dan il-każ inti mitlub illi fi żmien ħmistax-il ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavża lill-Bank u tqabbad Nutar.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni, u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodici Civili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Fin-nuqqas jittieħdu passi bil-Qorti kontra tiegħek mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum il-15 ta' Lulju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 1st August 2008 in the records of the judicial letter number 2279/06, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. vs Anna Johann Agius ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Anna Johann Agius (ID 22031A) of Lily Flat No 15, Upper Conversion Street, St Paul's Bay, on the 17th April 2006, HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta calls upon you so that within two days from today you pay the sum of €1,114.35 besides interest till the date of effectiv payment, due by you on the Loan Account number 033-135302-301.

To avoid further unnecessary Court costs, if the money due is not possible to be paid in the time given and you need more time to pay by means of monthly installments you can admit your debit with the Bank by means of notorial deed. In this case you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

This judicial letter serves to interupt prescription, and so it is required by law in terms of Article 2128 of the Code of Civil Procedure (Cap. 16 of the Laws of Malta).

In default further action will be taken against you in Court without any further notice.

So much so that you may know how to regulate yourself.

With Costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 15th July 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1063

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Lulju 2007, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1419/07, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. vs Francis Schembri et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Francis Schembri (ID382660M) u Josianne Schembri (437469M) ta' 2, Triq is-Salvatur, Kalkara u Francis Schembri (ID382660M) u Josianne

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 23rd July 2007 in the records of the judicial letter number 1419/07, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. vs Francis Schembri et ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Francis Schembri (ID 382660M) and Josianne Schembri (ID 437468M) of 2, Triq is-Salvatur, Kalkara and Francis Schembri (ID382660M) and Josianne

Schembri (ID437468M) ta' Block 12, Flat 4, Hubbard Flats Alessandra Street, Cospicua, fit-13 ta' Marzu 2007, HSBC Bank Malta plc (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, jinterpellakom sabiex fi żmien jumejn int tħallas s-somma ta' €3,031.88, oltre l-imgħaxijiet ġa inkorsi u imgħaxijiet ulterjuri bir-rata ta' 8% li jibdew jiddekorru mid-data tal-preżenti sad-data tal-pagament effettiv dovut fuq il-kont bin-numru 040-073231-300.

Sabiex jiġu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat ma huwiex possibbli u teħtieġu żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili, intom tistgħu tammettu d-dejn tagħkom mal-Bank permezz ta' att notarili. F'dan il-każ inthom mitluba illi fi żmien ħmistax-il ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavżaw lill-Bank u tqabbdu Nutar.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni, u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Fin-nuqqas jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tagħkom mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum il-15 ta' Lulju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Schembri (ID437468M) of Block 12, Flat 4, Hubbard Flats, Alessandra Street, Cospicua, on the 13th March 2007, HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta calls upon you so that within two days from today you pay the sum of €3,031.88 besides interest already incured and further interest with the rate of 8% which interest to run from date of the present till the date of effectiv payment, due by you on the account number 040-073231-300.

To avoid further unnecessary Court costs, if the money due is not possible to be paid in the time given and you need more time to pay by means of monthly instalments you can admit your debit with the Bank by means of notorial deed. In this case you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

This judicial letter serves to interupt prescription, and so it is required by law in terms of Article 2128 of the Code of Civil Procedure (Cap. 16 of the Laws of Malta).

In default further action will be taken against you in Court without any further notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With Costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 15th July 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1064

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX), ĠURISDIZZJONI SUPERJURI, SEZZJONI ĠENERALI, fuq rikors ta' AUTO SALES LTD. Subbasta numru 8/2007 fl-ismijiet Auto Sales Ltd. Vs Dr Alfred Grech ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 20 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Ġunju 2008 li għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, Rabat, Għawdex tal-vettura hawn taħt deskritta.

1. Vettura: Mercedes Nru. ta' Reġistrazzjoni ABS-026

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum il-15 ta' Lulju 2008.

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur
Qrati Ċivili u Tribunali (Għawdex)

By decree given by the MAGISTRATES COURT (GOZO) SUPERIOR JURISDICTION, GENERAL SECTION, on the application of AUTO SALES LTD, Judicial sale number 8/2007 in re Auto Sales Ltd. Vs Dr. Alfred Grech Monday 20th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30th June 2008 to be held at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following vehicle.

1. Vehicle: Mercedes Registration number ABS-026

Registry of the Courts of Magistrate (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 15th June, 2008.

ANTHONY MIZZI
For the Registrar
Gozo Courts and Tribunals

1065

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX), ĠURISDIZZJONI SUPERJURI, SEZZJONI ĠENERALI, fuq rikors ta' ANTHONY FARRUGIA (subbasta numru 10/2007 fl-ismijiet Anthony Farrugia Vs. Carmelo sive Charlie Borg) ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 22 ta' Settembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Ġunju 2008 li għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, Victoria, Għawdex tal-vettura hawn taħt deskritta.

1. Vettura Opel Kadett Nru. ta' Reġistrazzjoni FAB-728.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum il-15 ta' Lulju 2008.

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur,
Qrati u Tribunali (Għawdex)

By decree given by the MAGISTRATES COURT (GOZO) SUPERIOR JURISDICTION, GENERAL SECTION, on the application of FARRUGIA ANTHONY (Judicial sale number 10/2007 in re Farrugia Anthony vs Carmelo sive Charlie Borg) Monday 22nd September, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30th June 2008 to be held at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following vehicle.

1. Opel Kadett car with registration number FAB-728.

Registry of the Courts of Magistrate (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 15th July, 2008.

ANTHONY MIZZI
For the Registrar
Gozo Courts and Tribunals

1066

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fil-11 ta' Lulju, 2008 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja (Maġistrat Dott. Miriam Hayman), fil-kawża (kumpilazzjoni numru 594/2007) fl-ismijiet;

Il-Pulizija (Spettur Norbert Ciappara)

vs

Richard Attard, iben il-mejjet Joseph Paul u Verginia neè Bugeja, imwieled Floriana fl-4 ta' April, 1953, residenti 'Ta' Ġuża' Triq il-Ġnien, Ħal Għargħur, detentur tal-karta tal-identità 284453(M).

Il-Qorti laqgħet it-talba tas-Socjetà HSBC Fund Management (Malta) Ltd (C 20653) datata 15 ta' Mejju, 2008 u awtorizzat lill-imsemmija soċjetà tillikwida l-Property Investment Fund (account numru 110AA0077534401) sabiex jiġi saldat il-kreditu ta' Tania Attard rappreżentanti manteniment għaliha u għal uliedha fl-ammont ta' €69,881.20 u sabiex jiġi sodisfatt parzjalment id-debiti tal-akkużat lil-HSBC Bank Malta Ltd., b'dan illi l-bank għandu jitħallas il-bilanċ ta' circa €30,281.85.

L-Ordni ta' ffriżar kienet ġiet debitament ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-31 ta' Lulju 2007.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġudisdizzjoni Kriminali (Malta), illum il-15 ta' Lulju, 2008

JOSEPH SACCO
Assistent Reġistratur

It is being notified that by a decree dated 11th July, 2008, given by the Court of Magistrates (Malta), as a Court of Criminal Inquiry, Magistrate Dr Miriam Hayman (Case No 594/2007) in the case in the names;

The Police (Inspector Norbert Ciappara)

vs

Richard Attard, son of late Joseph Paul and Verginia neè Bugeja born in Floriana on the 4th April, 1953, and residing 'Ta' Ġuża', Triq il-Ġnien, Ħal Għargħur, holder of identity Card bearing number 284453 (M);

The Court acceded to the request made by the Company HSBC Fund Management (Malta) Ltd. (C 20653) dated 15th May 2008 and authorized the said company to liquidate the Property Investment Fund (account no 110AA0077534401) to settle the credit of Tania Attard representing maintenance for herself and for her children in the amount of €69,881.20 and to satisfy in part the debts of the accused of HSBC Bank Malta plc, and the bank shall pay the balance of approximately €30,281.85c.

The freezing of assets order was duly published in the Government Gazette of the 31st July, 2007.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta) today 15th July, 2008.

JOSEPH SACCO
Assistant Registrar

1067

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-31 ta' Lulju 2006, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2277/06, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. vs Matthew Gera, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Matthew Gera (ID578784M) ta' 72, Flat 1, Triq Blanche Huber, Sliema, fis-17 ta' April 2006, HSBC Bank Malta plc (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallsu is-somom ta' €900.54, oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv minnek dovut fuq Loan Account bin-numru 006-124580-300 u €758.84 oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv, minnek dovut fuq Loan Account bin-numru 006-124580-301.

Sabiex jigu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat ma huwiex possibbli u teħtieġ żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili inti tista' tammetti d-dejn tiegħek mal-Bank permezz ta' att notarili. F'dan il-kaz int mitlub illi fi żmien ħmistax-il ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavża lill-Bank u tqabbad Nutar.

Fin-nuqqas jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tiegħek mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Tant biex tagħraf tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum is-16 ta' Lulju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 31st July 2006, in the records of the judicial letter number 2277/06, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. vs Matthew Gera ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Matthew Gera (ID578784M) of 72, Flat 1, Triq Blanche Huber, Sliema, on the 17th April 2006, HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta calls upon you so that within two day you pay the sums of money that is €900.54 with interest till the date of effectiv payment on the Loan Account number 006-124580-300 and €758.84 besides interest till the date of effective payment due by you on the Loan Account number 006-124580-301.

To avoid further unnecessary Court costs, if the money due is not possible to be paid in the time given and you need more time to pay by means of monthly installments you can admit your debit with the Bank by means of notorial deed. In this case you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

In default further action will be taken against you in Court without any further notice.

This judicial letter serves to interupt prescription, and so it is required by law in terms of Article 2128 of the Code of Civil Procedure (Cap. 16 of the Laws of Malta).

So much so that you may know how to regulate yourself.

With Costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th July 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1068

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Settembru 2005, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 6725/04, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. vs Emanuel Cassar et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Emanuel Cassar (ID21748A) u Tammy Nancy Cassar (ID 340493M), fit-28 ta' Ottubru 2004, HSBC Bank Malta plc (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn int tħallas s-somma ta' €1,142.60 oltre l-imgħaxijiet mid-data tal-preżenti ittra sad-data tal-pagament effettiv minnek dovut fuq Loan Account bin-numru 042-101139-050.

Sabiex jiġu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat ma huwiex possibbli u teħtieġu żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili, intom tista' tammettu d-dejn tagħkom mal-Bank permezz ta' att notarili. F'dan il-każ intom mitluba illi fi żmien ħmistax-il ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavżaw lill-Bank u tqabbdu Nutar.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni, u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Fin-nuqqas jittieħdu passi bil-Qorti kontra tagħkom mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħraf tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum is-16 ta' Lulju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 9th September 2005 in the records of the judicial letter number 6725/04, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. vs Emanuel Cassar et ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Emanuel Cassar (ID 21748A) and Tammy Nancy Cassar (ID340493M), on the 28th October 2004, HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta calls upon you so that within two days from today you pay the sum of €1,142.60 besides interest till the date of the present and till the date of effectiv payment, due by you on the Loan Account number 042-101139-050.

To avoid further unnecessary Court costs, if the money due is not possible to be paid in the time given and you need more time to pay by means of monthly installments you can admit your debit with the Bank by means of notorial deed. In this case you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

This judicial letter serves to interupt prescription, and so it is required by law in terms of Article 2128 of the Code of Civil Procedure (Cap. 16 of the Laws of Malta).

In default further action will be taken against you in Court without any further notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With Costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th July 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1069

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-24 ta' Awissu 2006, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2004/06, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. vs Lawrence Mifsud et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Lawrence Mifsud (ID414071M) ta' Evergreen Flat 2, Triq Ħadd in-Nies, Żabbar u Valene Mifsud,

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 24th August 2006, in the records of the judicial letter number 2004/06, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. vs Lawrence Mifsud et ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Lawrence Mifsud (ID414071M) of Evergreen, Flat 2, Triq Ħadd in-Nies, Żabbar and Valene

fit-28 ta' Marzu 2006, HSBC Bank Malta plc (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallsu is-somom ta' €282.53, oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti fuq kont bin-numru 042-094060-342, €1,022.90 oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv, minnkom dovut fuq kont bin-numru 042-095612-340, €1,642.86 oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effetiv minnkom dovuti fuq kont bin-numru 042-109553-301 u €4,121.76 oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti fuq kont bin-numru 042-109553-340.

Sabiex jigu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat ma huwiex possibbli u teħtiegu żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili intom tistgħu tammettu d-dejn tagħkom mal-Bank permezz ta' att notarili. F'dan il-każ inthom mitluba illi fi żmien ħmistax-il ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavżaw lill-Bank u tqabbdu Nutar.

Fin-nuqqas jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tagħkom mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodici Civili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 16 ta' Lulju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Mifsud, on the 28th March 2006, HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta calls upon you so that within two day you pay the sums of money that is €282.53 with interest till the date of effective payment on the account number 042-094060-342, €1,022.90 besides interest till the date of effective payment due by you on the account number 042-095612-340, €1,642.86 with interest till the date of effective payment on the account 042.109553-301 and €4,121.76 besides interest till the date of effective payment due by you on the account number 042-109553-340.

To avoid further unnecessary Court costs, if the money due is not possible to be paid in the time given and you need more time to pay by means of monthly installments you can admit your debit with the Bank by means of notorial deed. In this case you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

In default further action will be taken against you in Court without any further notice.

This judicial letter serves to interupt prescription, and so it is required by law in terms of Article 2128 of the Code of Civil Procedure (Cap. 16 of the Laws of Malta).

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With Costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th July 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1070

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-26 ta' Frar, 2008, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skond l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-27 ta' Mejju, 2008 fuq rikors ta' HSBC BANK MALTA PLC ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 16 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-15 ta' Mejju, 2006 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Fond bl-isem 'Villa Madama', inkluż il-ġnien anness magħha fi Triq Idmejda, Balzan, b'entratura waħda mingħajr

It is hereby notified that by a decree given on the 26th February, 2008 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 27th May, 2008 on the application of HSBC BANK MALTA PLC, Thursday, 16th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 15th May, 2006 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Tenement named 'Villa Madama', including the annexed garden in Idmejda Street, Balzan, with one unnumbered

numru fi Triq Idmejda Balzan u entratura oħra uffiċjali numerata mija u sittin (160), Triq Birbal, Balzan, stmat li jiswa €885,161.89.

L-imsemmi fond huwa proprjeta ta' Venues Company Limited (C27160).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC David Pace fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-24 ta' Jannar, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum id-9 ta' Lulju, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

entrance from Imdejda Street, Balzan and another official one numbered one hundred sixty (160), in Birbal Street, Balzan, valued at €885,161.89.

The said tenement is the property of Venues Company Limited (C27160).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC David Pace on 24th January 2007.

Registry of the Superior Courts, this 9th July, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunalsc

1071

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-20 ta' Ġunju, 2008 fuq rikors ta' Carmen Serracino Inglott et ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 23 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ B' LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tal-31 ta' Jannar, 2008 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fondi hawn taħt deskritt.

1. Il-fond mezzanin bin-numru 438, Saint Joseph High Road, Santa Venera, liberu u frank, stmat li jiswa €232,937.

2. Il-fond terran u ġnien bin-numru 438A, Saint Joseph High Road, Santa Venera, liberu u frank, stmat li jiswa €163,056.

3. Id-dirett dominju u ċens relattiv ta' €6.99 tal-fond numru tmienja (8), Prison Street, Naxxar kapitalizzat bir-rata ta' 8%, stmat li jiswa €87.37.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Carmen Josephine sive Eileen Serracino Inglott, Prof. Patrick Camilleri, u Maria Victoria sive Mariella Zammit.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjonijiet tiegħu maħlufa fl-20 ta' Ġunju 2007 u fis-27 ta' Marzu 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Lulju, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 20th June, 2008 on the application of Carmen Serracino Inglott et, Thursday 23rd October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by a sentence given on the 31st January, 2008 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

1. Tenement maisonette numbered 438, Saint Joseph High Road, Santa Venera, free and unencumbered, valued at €232,937.

2. Ground floor tenement with garden numbered 438A, Saint Joseph High Road, Santa Venera, free and unencumbered, valued at €163,056.

3. The direct dominium and relative ground rent of €6.99 of tenement number eight (8), Prison Street, Naxxar capitalized with the rate of 8%, valued at €87.37.

The said tenement is the property of Carmen Josephine sive Eileen Serracino Inglott, Prof. Patrick Camilleri, and Maria Victoria sive Mariella Zammit.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Joseph Ellul Vincenti on 20th June, 2007 and 27th March 2008.

Registry of the Superior Courts, this 8th July, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1072

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-12 ta' Marzu 2008, fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 14 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT, ili kien ġie ordnat b'digriet tal-22 ta' Jannar 2008, li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-flat numru erbgħa (4) fit-tielet sular fil-blokk jismu 'Dolphin Flats' fi Triq l-Isfar, Marsaskala, formanti parti minn blokk ta' erba' flats u sittax-il garage, mibni fuq plots numru wieħed u għoxrin u tnejn u għoxrin (21 u 22) mill-art imsejħa Tal-Ħamrija, liberu u frank bid-drittjiet u l-pertinenzi kollha, stmat li jiswa €105,000.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Garreth Agius (KI 245380 M) u Rodianne Agius (KI 290780 M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Godwin P. Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-3 ta' Marzu 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, is-7 ta' Lulju, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 12th of March 2008, on the application of BANK OF VALLETTA PLC, Tuesday, 14th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 22nd January 2008 to be held on the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta, of the following property.

Flat number four (4) on the third story of the block called 'Dolphin Flats' in Triq l-Isfar, Marsaskala, forming part of a block of four flats and sixteen garages, built on plots numbers twenty one and twenty two (21 and 22), on land known as Tal-Ħamrija, free and unencumbered with all its rights and enjoyments, valued at €105,000.

The said tenement is the property of Garreth Agius (ID 245380 M) and Rodianne Agius (ID 290780 M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Godwin P. Abela on the 3rd of March 2008

Registry of the Superior Courts, this Monday, 7th July, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1073

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-6 ta' Mejju 2008, fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 28 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tal-24 ta' Jannar 2008 u li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond mibni fuq plot numru sbatax (17) fuq l-artijiet magħrufa Ta' Ħabel Casha, bin-numru tmienja u sebgħin (78) bl-isem ta' 'Mediterranea', Triq is-Silla, ġa Clover Hill, Marsaskala, soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' tmienja u tmenin Ewro u tnejn u ħamsin Ewro ċenteżmi €88.52, liberu u battal, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa €460,000.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Roderick Mallia (KI 394449 M) u Josette Mallia (KI 834050 M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-29 ta' April 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 7 ta' Lulju, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 6th of May 2008, on the application of BANK OF VALLETTA PLC, Tuesday, 28th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th January 2008 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta, of the following property.

The tenement built on plot number seventeen (17) on lands known as Ta' Ħabel Casha, number seventy eight (78) named 'Mediterranea, Triq is-Silla, formerly Clover Hill, Marsaskala, subject to the annual and perpetual ground rent of eighty eight Euros and fifty two cents €88.52, free with all its rights and enjoyments, valued at €460,000.

The said tenement is the property of Roderick Mallia (ID 394449 M) and Josette Mallia (ID 834050 M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Alan Saliba on the 29th ta' April 2008

Registry of the Superior Courts, this Monday, 7th July, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1074

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-18 ta' Marzu 2008, fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 16 ta' Ottubru 2008, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT, ili kien ġie ordnat b'digriet tal-22 ta' Marzu 2006 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond mingħajr numru uffiċjali, li jismu 'Liverpool' u li qabel kien jismu 'Victoria', fi Triq Pawlu Saliba, Ħamrun, li jikkonfina mil-Lvant mal-imsemmija triq, mit-Tramuntana ma' proprjetà ta' Godfrey Curmi u min-Nofsinhar ma' proprjetà ta' l-aħwa Buhagiar, liberu u battal, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa €88,516.19.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Alfred Fenech (KI 100755) u Maria Lourdes Fenech (KI 787657 M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-23 ta' Mejju 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 8 ta' Lulju, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 18th March 2008, on the application of BANK OF VALLETTA PLC, Thursday, 16th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 22nd March 2006 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta, of the following property.

The tenement without an official number, named 'Liverpool' and was formerly named 'Victoria', in Pawlu Saliba Street, Ħamrun, bounded from the East to the said road, from the North to property belonging to Godfrey Curmi and from the South to property belonging to the brothers Buhagiar, free, with all its rights and enjoyments, valued at €88, 516.19.

The said tenement is the property of Alfred Fenech (ID 100755) and Maria Lourdes Fenech (ID 787657 M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Alan Saliba on the 23rd May 2006.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 8th July, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1075

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-17 ta' Marzu 2008, fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 16 ta' Ottubru 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT, ili kien ġie ordnat b'digriet tal-24 ta' Mejju 2007 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bin-numru tlieta (3) ġewwa sqaq numru ħamsa (5), Main Street, Ħaż-Żebbuġ, stmat li jiswa €104,821.80

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Paul Mallia (KI 275460 M) u Rita Mallia (KI 316762 M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-12 ta' Marzu 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, it-8 ta' Lulju, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 17th of March 2008, on the application of BANK OF VALLETTA PLC, Thursday 16th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th May 2007 to be held on the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta, of the following property.

The tenement with the number three (3) situated in alley number five (5), Main Street, Ħaż-Żebbuġ, valued at €104,821.80

The said tenement is the property of Paul Mallia (ID 275460 M) and Rita Mallia (ID 316762 M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Valerio Schembri on the 12th March 2008.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 8th July, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*